

REDACCION

La discusión del presupuesto

La temeraria proposición de votar el presupuesto a libro cerrado ha fracasado miserablemente. Su autor responsable, el diputado Castillo, no ha tenido siquiera el coraje de someterla a la cámara de diputados; pero levantó lo suficiente el velo de los entretelones parlamentarios y gubernativos, para que el pueblo viera claro que no estaban ajenos a la maniobra algunos ministros, muchos diputados y hasta, según se afirma, el mismo vicepresidente.

Por qué, entonces, ha desistido de su proposición el diputado por Catamarca? Qué ha sucedido, en las pocas horas que precedieron a la sesión de ayer, para que la mayoría de la cámara reaccionara de sus propios propósitos o casi públicamente confesados, y se resolviera a discutir el presupuesto? Seguramente, se ha comprendido en los laboriosos congresillos celebrados con este objeto, que si era malo para los intereses oligárquicos discutir el presupuesto, peor aun sería no discutirlo. Es la primera vez que tuvieron miedo a la conciencia política del pueblo. Y ellos, que acusan al Partido Socialista de querer hacer propaganda electoral con la discusión del presupuesto, calculan el efecto electoral que surtirán sus propias maniobras parlamentarias. Todo responde ahora al deseo de quitar influencias al socialismo. Y calculando que votar a libro cerrado el presupuesto sería contraproducente para sus menudadas intenciones, resolvieron discutir ampliamente.

Más vale así. Poco nos importan las intenciones de los hombres, sino los actos y sus consecuencias. Y es, sin duda, una reacción saludable para el país, y en tal sentido lo celebramos y aplaudimos.

En la larga y laboriosa sesión de ayer no faltaron maniobras para hacer votar el presupuesto a libro cerrado. El diputado de los azucareros de Tucumán y defensor de empresas extrajeras, es el camandulero más peligroso de la cámara. Mienbra de la comisión de presupuesto, tiene tal apuro por su propio trabajo y el de sus compañeros, que el señor Padilla se adhería a toda moción, y movionala el mismo continuamente votar a libro cerrado.

Empero, la mayoría de la cámara ha demostrado su voluntad de discutir, y esperamos que así lo hará hasta el fin, desbaratando los planes de los peores elementos del viejo régimen.

La sesión de ayer significa una doble victoria socialista: haber quebrantado la inveterada y nefasta costumbre de tratar el presupuesto como cosa baladí, y sancionarlo sin ninguna discusión, entre gallos y medianoche; y haber obtenido la sanción en particular de un anhelo público largamente deseado de contribuir a los diputados en proporción a su asistencia.

La conciencia política del pueblo, manifestada por el sufragio universal libremente practicado, empieza a dar sus frutos. Es apenas el comienzo de la gran obra de saneamiento que el pueblo espera de sus legítimos representantes. ¡Hay tan lo malo que deshacer, y tanto bueno que construir! La minúscula representación socialista supo imponer su voluntad inquebrantable a la mayoría de la cámara, obligándola a aceptar una discusión que ella sistemáticamente rehuía.

Qué no se hará en el parlamento argentino cuando la representación socialista crezca y aumente?

Un diario oficioso, delator y al servicio del capital extranjero

PARA QUE PUEDA SERVIR LA LEY ANTISOCIAL

“La Gaceta de Buenos Aires”, diario notoriamente vinculado a los hombres del gobierno, trae ayer, a propósito de un artículo aparecido en nuestras columnas, el siguiente suelto que creemos deber reproducir íntegramente:

INCITACIONES A LA HUELGA. — Acreditado que corresponde. — En un diario de la mañana, que se caracteriza por su inepticia para los asuntos obreros, se incita a los trabajadores a la huelga para obtener mejoras en la remuneración y el trabajo. El origen de esta publicación se encuentra en el sueldo de un guardia del Anglo-Argentino, Enrique González, quien al no alcanzar su sueldo a satisfacer sus necesidades con el sueldo que ganaba en la empresa.

Este caso particular, de un obrero cargado de hijos, que queda afectado por estas publicaciones, ha sugerido una propaganda en favor de la huelga de los trabajadores de esta ciudad.

Estos modestos servidores jamás estuvieron descontentos con su suerte. Tienen un sueldo más que moderado, perciben sueldo para los asuntos obreros, y dan su voto a los candidatos a la huelga para obtener mejoras en la remuneración y el trabajo. El origen de esta publicación se encuentra en el sueldo de un guardia del Anglo-Argentino, Enrique González, quien al no alcanzar su sueldo a satisfacer sus necesidades con el sueldo que ganaba en la empresa.

Este caso particular, de un obrero cargado de hijos, que queda afectado por estas publicaciones, ha sugerido una propaganda en favor de la huelga de los trabajadores de esta ciudad.

Las gestiones del diario ayer de ser extemporáneas, son tan subversivas.

La ley social la define con sus fines, y las autoridades públicas tienen en sus manos los recursos para reprimir una campaña como ésta.

Todo lo que se trata de otro órgano oligárquico menos caracterizado, acaso habríamos pasado por alto el vergonzoso desahogo.

A través de la delación del nuevo Santo Oficio periodístico-capitalista, se ve claramente la mano de los empresarios, alarmados por la sola palabra de “huelga”.

La miseria, la villanía de los lacayos del capital, es tanta como su torpeza. O las condiciones en que trabajan los obrarios (quienes parece deben subyugar al quinto hijo y a los sucesivos, para el orgullo de familia) están muy lejos de ser tan brillantes como dicen los voceros de la empresa, o que por otra parte, tendríamos ocasión de ver, — o no hay peligro de huelga, o causa de alarma en un artículo de diario más objetivo que “proclamador”.

Hay sobradas razones para luchar por la desaparición de las leyes antisociales. ¿No bastaría, para convencernos de la necesidad de abolirlas, ver cómo lo atacan ellas la delación y hacen posible todo ataque al derecho más elemental de los ciudadanos y a la libertad de la prensa?

Entre las informaciones telegráficas de mayor bulto que nos llegan de Italia, ocupan un lugar preferente los comentarios relativos al robo del testamento del cardenal Rampolla, fallecido hace poco. La cosa no es para menos. Un robo de tal naturaleza no puede ser atribuido, desde luego, a la secta masonista, ni a los socialistas, ni a los simples ateos, enemigos todos de la santa madre Iglesia. Al contrario, es de suponer que el cardenal Rampolla estuviese rodeado, en sus horas postéritas, por gente de su absoluta confianza, esto es, clérigos, beatos, altos funcionarios católicos, etc., etc., entre los cuales habrá de buscarse al ladrón del testamento. Por otra parte, éste no podría tener utilidad alguna en manos de los enemigos de la Iglesia, en cambio puede tenerla, y muy grande, en manos católicas.

El misterio que rodea al hecho, el sigilo con que se ha llevado a cabo, y la casi seguridad de que no serán habidos sus autores, hacen creer que la desaparición del documento es obra de la intriga de altos personajes allegados al Vaticano, los que tratarían de sacar del mundo mayor provecho posible, modificando o falsificando hábilmente su contenido.

Todo es lícito suponer tratándose de frailes. Apostamos a que “El Pueblo” encontrará el modo de atribuir el robo en cuestión a los efectos de la propaganda antirreligiosa, que ha salvado, según parece, los sagrados dinteles del Vaticano, y que busca, por todos los medios aconsejados por el demonio, el desprestigio de los ministros de dios.

DESCAMOTEO ESPIRITUAL

Entre las informaciones telegráficas de mayor bulto que nos llegan de Italia, ocupan un lugar preferente los comentarios relativos al robo del testamento del cardenal Rampolla, fallecido hace poco. La cosa no es para menos. Un robo de tal naturaleza no puede ser atribuido, desde luego, a la secta masonista, ni a los socialistas, ni a los simples ateos, enemigos todos de la santa madre Iglesia. Al contrario, es de suponer que el cardenal Rampolla estuviese rodeado, en sus horas postéritas, por gente de su absoluta confianza, esto es, clérigos, beatos, altos funcionarios católicos, etc., etc., entre los cuales habrá de buscarse al ladrón del testamento. Por otra parte, éste no podría tener utilidad alguna en manos de los enemigos de la Iglesia, en cambio puede tenerla, y muy grande, en manos católicas.

El misterio que rodea al hecho, el sigilo con que se ha llevado a cabo, y la casi seguridad de que no serán habidos sus autores, hacen creer que la desaparición del documento es obra de la intriga de altos personajes allegados al Vaticano, los que tratarían de sacar del mundo mayor provecho posible, modificando o falsificando hábilmente su contenido.

Todo es lícito suponer tratándose de frailes. Apostamos a que “El Pueblo” encontrará el modo de atribuir el robo en cuestión a los efectos de la propaganda antirreligiosa, que ha salvado, según parece, los sagrados dinteles del Vaticano, y que busca, por todos los medios aconsejados por el demonio, el desprestigio de los ministros de dios.

DESDE LA BARRA

El anuncio de la moción Castillo llevo ayer a la cámara 70 diputados. La mayoría esperaba, sin duda, una rápida liquidación del período con una votación a libro cerrado. Hubiérase producido tal enormidad a no haber mediado a última hora la oposición del vicepresidente en ejercicio, que autorizó a sus ministros para aceptar la gran obra de ellos se pudo iniciar la discusión de los gastos y cálculo de recursos, pues, el señor Castillo, obsesivo servidor del ejecutivo, se abstuvo de formular su proposición.

Después de dar curso a los asuntos entrados, el diputado Gallo reclamó del ministerio del interior todos los antecedentes relativos a la elección y al escandaloso escrutinio municipal para tomar en oportunidad las medidas que correspondían.

Con la presencia del ministerio, se pasó luego a considerar el presupuesto. El señor Lobet, presidente de la comisión, manifestó que nada tenía que agregar a lo dicho en su informe escrito. Pidió entonces la palabra el diputado Justo, y en una exposición de la que publicamos gran parte, en la sección correspondiente, hizo el estudio general del régimen impositivo y de la mala inversión de los recursos por ese concepto percibidos. Denunció la extorsión que se ejerce sobre los salarios de los trabajadores con los impuestos indirectos a los consumos y la situación de privilegio que gozan los terratenientes, al no pagar el impuesto de predial, o al pagar los oligarcas, las protestas airadas y aun los arduos más criollos para evitar que el clubasco arriera. En cierto momento, el doctor Justo, refiriéndose a las causas que determinan el progreso material del país, atribuido a algunos gobiernos, dijo que ello le recordaba la pretensión de los hijos de inmigrantes que en la primera generación, no más, hablan de “nuestra gloriosa bandera”. El diputado Gallo, hijo de franceses, auguró un viejo y en plena decadencia mental — en lo moral — que la presidencia llamara al orden a un diputado que se permitía conceptos impropios. Con la desconcertante serenidad que tanto molesta a la mayoría conservadora, el doctor Justo contestó que nada ofensivo había dicho respecto a la bandera, gloriosa para él en Chacabuco y Malpo, por ejemplo, — acciones militares con las que nada tienen que ver los hijos de inmigrantes. Una alusión al diputado Oliver, profesor de finanzas en la facultad de derecho, que en un tiempo combatió los malos impuestos y por combato parece ha dejado de hacerlo desde que está al frente del partido principista, motivó una pequeña venganza del aludido, que reclamó a la presidencia medidas que obligaran al orador a circunscribirse a la cuestión en debate. El presidente entendió que el doctor Justo estaba en la cuestión y la lectura del artículo por

teniente del reglamento lo demostró así. El doctor Oliver decía luego en antelasia: “casi me tiro una plancha”.

Desenvolviendo su exposición con el método y la claridad de las cosas que se conocen y se dominan, llegó el diputado socialista, al azcar. Recordó su proyecto de rebaja, rápidamente desechado por la comisión con un “no ha lugar”, largamente informado por el presidente del Centro Anzures y abultivamente dejado a media traza para impedir la réplica, que en cierto modo pensaba hacer en esta oportunidad. Pero el señor Padilla, alarmado por lo que se le iba encima, reclamó reiteradas veces que se llamara al orador a los términos del debate, que era el despacho del proyecto en general y no en particular. El doctor Justo no tuvo inconveniente en portegar la cuestión para la discusión por artículos. Tardó o temprano le llegará a San Martín el señor Padilla.

El señor Anchorena, el impagable “Parralito”, tuvo también su intervención feliz. Descubrió que nuestro diputado consideraba el presupuesto desde su punto de vista. Las leyes impositivas son para el ameno representante de la Unión Nacional “una cosa” de los socialistas. Apenas si transige con la rebaja del impuesto al whisky.

Al referirse el doctor Justo a las promesas que a mediados de año hiciera el ministro del interior respecto de la supresión de empleos inútiles, se produjo un largo debate entre los ministros y la comisión de presupuesto, pues mientras aquellos sostenían que habían propuesto y hecho reducciones, ésta declaraba que habían propuesto aumentos. Fué un desacuerdo ruidoso, del que apenas pudo salir tarabaleante el ministro de hacienda echando mano de un recurso sanchesco: sobran empleados en algunas oficinas y faltan en otras.

El doctor Justo terminó su discurso refiriéndose a un párrafo de la memoria de hacienda, en el que se expresa la necesidad de inspirar confianza al capital. El capital — dijo — tiene demasiada confianza. Necesitamos inspirar confianza al pueblo.

En el instante de procederse a la votación en general del despacho, pidió la palabra el doctor Coronado para hacer observaciones en nombre del grupo radical. No le oímos; pero, a juzgar por las cosas que le decían los miembros de la comisión, el señor Coronado cree que el presupuesto es una cuestión de saldos, sobrantes, numeraciones y apéndices.

La segunda sesión en general el despacho y fué aprobado.

En la discusión en particular, el diputado Palacios propuso que las dietas de los legisladores se pagaran por asistencia. Esta moción fué aprobada después de la desgraciada intervención del señor Araya, que pidió la supresión total de ellas.

Inopinadamente intervino después un personaje jurista, el señor Ordóñez. Propuso un temperamento patriótico para sancionar en una sola votación el despacho que se discutía, rebajando en 20 por ciento todos los gastos. Para esta moción sorpresa tuvo el diputado Palacios una respuesta acertada que descompaginó la oratoria rampolona del diputado coronado.

La moción fué rechazada, y se pasó a cuarto intermedio hasta hoy, a la hora reglamentaria.

Congreso Diputados

LA SESIÓN DE AYER

La discusión del presupuesto — Discurso del diputado Justo — Crítica general al despacho de la comisión — La discusión en particular — El diputado Palacios pide el pago de las dietas por asistencia — Primer triunfo socialista — Incidencias de la sesión.

A las 3.45 p. m. el presidente, general Fraga, declaró abierta la sesión, con asistencia de 70 diputados.

Los ministros

Ocupada su bancas los ministros del interior, hacienda, justicia e instrucción pública, agricultura, guerra y marina.

Los restos del general Manilla

El presidente manifestó que interpretando los sentimientos de la cámara hacia el director de la nota de pésame a los deudos del extinto general Manilla, con motivo de la llegada de sus restos.

A moción del diputado Castillo, la cámara se pone de pie en homenaje a su memoria.

Sesión permanente y diaria

El diputado Roca hizo moción para que la cámara se constituyese en sesión permanente y diaria, a fin de que pueda discutirse el presupuesto detenidamente y sin restricción alguna.

Se votó, resultando afirmativa.

Asuntos entrados

En seguida se dió cuenta de los asuntos entrados.

Al darse lectura de una nota protestando por las elecciones municipales de la capital, el diputado Gallo pidió que fuera publicada en el diario de sesiones, para que pudiera formar juicio algún diputado que quisiera tratar esa cuestión.

Código de justicia militar

La comisión especial encargada del estudio y reforma del código de justicia militar, ha expedido su despacho.

El diputado Palacios encareció que la cámara tratase este asunto en las primeras sesiones ordinarias del año entrante, e hizo moción para que el despacho fuera publicado a la brevedad, a fin de que los diputados pudieran estudiarlo. Se votó afirmativamente.

El presupuesto

Se puso en discusión en general el despacho de la comisión de presupuesto.

El diputado Lobet manifestó que nada tenía que agregar al informe publicado.

Travó — Pido la palabra.

Voy a hacer indicación para que se dé lectura del informe de la comisión de presupuesto, y que se discuta el presupuesto.

Como es sabido, ese informe ha sido leído y repartido recién ayer a los señores diputados.

Del Barco — Yo me opongo, señor presidente, a esa moción, porque nos hará perder tiempo.

Travó — Tanto el informe de la comisión como los cuadros de modificaciones han sido distribuidos recién hace 24 horas.

Presidente — Habiendo divergencia de opiniones, se va a votar la indicación del señor diputado por la capital.

— Resulta negativa.

Travó — A pesar de la votación, queda constancia de que la cámara no conoce el informe de la comisión de presupuesto.

Discurso del diputado Justo

Se me disculpará que en la discusión de la principal ley que cada año dicta el congreso honorable cámara con la atención de la honorable cámara, no es una disertación que acaso resulte algo prolaja y fastidiosa.

En realidad, para nosotros los diputados socialistas, la eficacia de nuestra acción parlamentaria no se mide por el número de votos afirmativos que obtenemos de la honorable cámara. No es nuestro ideal conseguir media docena de votos para la ley que presentamos, para presentarla fuera del recinto como el resultado de nuestra obra.

Tenemos aspiraciones mucho más gran-

des, que tiene un sobrante previsto, intencionalmente calculado, queda bien hablar desde ya de los impuestos, al mismo tiempo o antes que de los gastos, para desautorizar por completo la necesidad ni la conveniencia de establecer semejante sobrante.

La práctica responde en gran parte a los

modos de ser de nuestra política general, que, sobre todo en las últimas décadas, ha estado privada de grandes móviles. Y a falta de grandes móviles, ha sido impulsada por intereses y pasiones personales y por pequeños intereses locales. En esta forma han venido labrándose nuestra ley de gastos públicos y nuestro sistema de impuestos, que tienen los sellos característicos de leyes provenientes de un gobierno de pocos sobre una multitud mansa y sumisa. No quiero emplear esa palabra tan desagradable y conocida de oligarquía.

Depende también el modo de ser de nuestras finanzas de que somos un pueblo de entusiasmo fácil, y los gobernantes del país se aprovechan de los triunfos, aunque no sean precisamente triunfos de ellos. La clase gobernante argentina que, en realidad, en el progreso del país no ha tenido un papel mucho más alto y más difícil que el de policía, manteniendo el orden dentro de ciertos límites, y administrando justicia, aunque un poco rudamente, lo ha hecho en grado suficiente para que afluyeran a nuestra tierra millones de trabajadores, que ellos han explotado, y que, con los trabajadores argentinos, el progreso material del país.

Y ahora no cesan nuestros gobernantes de jactarse del enorme progreso económico, del sin igual progreso material argentino, cuyo mérito se atribuyen y en el cual se basan para hacernos las proposiciones financieras más temerarias y arriesgadas.

Me parece que esos señores proceden como cuando fundaron el jactarse del aumento de la riqueza nacional y del gran desarrollo material del país, como los hijos de los inmigrantes europeos que, ya en la primera generación argentina, hablan con énfasis de la bandera de nuestras glorias. La gloria de ellos es otra, no la de nuestra bandera.

Fonrouge — Sería conveniente que el señor diputado mirara un poco más sus conceptos cuando se trata de la bandera argentina.

Hay abuso esta recomendación porque ha abusado ya de conceptos bastante despreciosos para ese símbolo sagrado.

Lo llamo la atención sobre esto, porque estoy dispuesto a formular una moción más severa si el señor diputado vuelve a reincidir en semejante falta.

Justo — Jamás he hecho una alusión depresiva. La bandera de nuestras glorias es la bandera que flamea en las altas glorias donde pelearon los argentinos, la bandera de Chacabuco y Malpo, donde nada tuvieron que hacer los hijos de los italianos y españoles que hace poco llegaron al país! (Risas).

Una de las bases de esa verdadera vanagloria de los políticos argentinos, que los conduce a toda clase de desaciertos en la administración pública, está en la cifra de

nuestro comercio exterior;

pero como es de regla, empezamos por no conocer bien esa cifra, ignoramos después la ubicación exacta de ella, entre las cifras del comercio exterior de los distintos países, y una vez bien ubicada, la interpretamos mal.

En un discurso muy celebrado, uno de los que determinaron tal vez el voto afirmativo de la cámara en la última sesión del presupuesto nacional de gastos a libro cerrado, se dijo que teníamos el orgullo de ser el primer país del mundo; el primer país del mundo; que cada argentino comerciaba más con el extranjero que cualquier otro hombre de cualquier país de la tierra.

Es un dato completamente equivocado.

En un documento publicado por el ministerio de agricultura, que no es notable por lo completo, se dan las cifras de exportación de la República Argentina, entre los países del mundo, en el octavo lugar por la cifra de su comercio exterior por habitante, que se redacta en 1911 a 92 pesos oro por cabeza de la población, siendo así que la cifra de los Países Bajos era de 406; la de Bélgica, 204; la de Nueva Zelanda, 185; la de Suiza, 164; la de Australia, 144; la del Reino Unido, 137; y la de Dinamarca, 125 pesos oro por habitante. El cuadro estadístico que cito no comprende

un país colonial,

como el nuestro, que nos supera y que es el Canadá.

He comprobado estos datos, y, en realidad, se acercan a la verdad respecto de Holanda (206.25 francos); siendo muy inferiores respecto de Bélgica (en 1910, 1629 francos), Nueva Zelanda tuvo en 1910-1911 un comercio exterior de 972 francos oro por habitante, es decir, casi 200 pesos oro. Suiza, un pequeño país, dió en 1910 un comercio de 785 francos oro por habitante; Australia, 750 francos; y el Reino Unido 681 francos. Dinamarca, país lejano, es de 691 francos oro; el Canadá, 534.85. En cambio, los Estados Unidos, presentados aquí como desolados por nosotros del primer puesto, nunca lo han ocupado. Son un país inmensamente rico en todo sentido, que tiene dentro de sus propios límites un consumo y un comercio activísimo, y por eso mismo, no necesita tanto como nosotros del comercio exterior, y ese doble error indujo entonces a la comisión de presupuesto conclusiones equivocadas, que la han inclinado hacia gastos excesivos.

Por las cifras del comercio exterior, estamos después de todos los países coloniales blancos, — aquí quiero expresar lo que significa “país colonial”, expresión que empleé en oportunidad y que no fué recibida de buena manera. “País colonial” quiere decir país poblado y cultivado, sobre todo a los fines de una sociedad extranjera, que es para nosotros la sociedad europea, porque somos en realidad una colonia europea, del punto de vista económico, y dependemos, por ello, más que otros países, del comercio exterior.

Lobet —

Porque nuestro país consume lo que produce.

Peña — Yo declaro, señor presidente, que no hago una cuestión de esta réplica, a los ocho meses de un discurso,

Impuesto adicional de dos por ciento a la importación.

Hay que creer que si se le cobra es sencillamente porque figura en la lista de los recursos para el año próximo, y para el año actual como para el próximo, y que esas simples palabras “adicional 2 por ciento, tantos millones”, son un texto de ley de impuestos que se vota en cada ocasión por la cámara.

Por otra parte, la comisión, procediendo en esto con una táctica que le es peculiar, y que dificulta enormemente la obra legislativa, de los que no es el interiorizado de sus procedimientos, además de traernos el despacho a última hora, y de hacerlo distribuir con veinticuatro horas de anticipación con relación al momento en que comienza el debate, nos sorprende incluyendo en su proyecto de ley de presupuesto un artículo que se refiere totalmente a los derechos de aduana sobre determinados productos extranjeros que entran al país, a los materiales de construcción.

Esas circunstancias me autorizan, pues, a hablar desde este momento de los impuestos, a propósito de la ley de gastos.

Pero tengo otro motivo más, que considero muy peculiar de la política financiera argentina. No figa para nosotros ese principio general que establece que los que ocuparse primero de los gastos y después de los impuestos, por que constantemente en nuestros documentos financieros oímos hablar de “sobrantes”, con los cuales se cuenta de antemano para fines determinados.

En otros países se llama “sobrantes” el exceso de las rentas ya cobradas sobre los gastos previstos y hechos. Es lo contrario de déficit. Aquí se llama “sobrante” una suma que se espera percibir en forma de impuestos, y que excede de una manera irregular sobre los gastos ordinarios de la nación, suma a la cual se da un destino en todo caso extorsivo para quienes la pagan sin recibir beneficio directo de la inversión que se hace de esos dineros.

Entonces, en un país como el nues-

tro, que tiene un sobrante previsto, intencionalmente calculado, queda bien hablar desde ya de los impuestos, al mismo tiempo o antes que de los gastos, para desautorizar por completo la necesidad ni la conveniencia de establecer semejante sobrante.

La práctica responde en gran parte a los

modos de ser de nuestra política general,

que, sobre todo en las últimas décadas, ha estado privada de grandes móviles. Y a falta de grandes móviles, ha sido impulsada por intereses y pasiones personales y por pequeños intereses locales. En esta forma han venido labrándose nuestra ley de gastos públicos y nuestro sistema de impuestos, que tienen los sellos característicos de leyes provenientes de un gobierno de pocos sobre una multitud mansa y sumisa. No quiero emplear esa palabra tan desagradable y conocida de oligarquía.

Depende también el modo de ser de nuestras finanzas de que somos un pueblo de entusiasmo fácil, y los gobernantes del país se aprovechan de los triunfos, aunque no sean precisamente triunfos de ellos. La clase gobernante argentina que, en realidad, en el progreso del país no ha tenido un papel mucho más alto y más difícil que el de policía, manteniendo el orden dentro de ciertos límites, y administrando justicia, aunque un poco rudamente, lo ha hecho en grado suficiente para que afluyeran a nuestra tierra millones de trabajadores, que ellos han explotado, y que, con los trabajadores argentinos, el progreso material del país.

Y ahora no cesan nuestros gobernantes de jactarse del enorme progreso económico, del sin igual progreso material argentino, cuyo mérito se atribuyen y en el cual se basan para hacernos las proposiciones financieras más temerarias y arriesgadas.

Me parece que esos señores proceden como cuando fundaron el jactarse del aumento de la riqueza nacional y del gran desarrollo material del país, como los hijos de los inmigrantes europeos que, ya en la primera generación argentina, hablan con énfasis de la bandera de nuestras glorias. La gloria de ellos es otra, no la de nuestra bandera.

Fonrouge — Sería conveniente que el señor diputado mirara un poco más sus conceptos cuando se trata de la bandera argentina.

Hay abuso esta recomendación porque ha abusado ya de conceptos bastante despreciosos para ese símbolo sagrado.

Lo llamo la atención sobre esto, porque estoy dispuesto a formular una moción más severa si el señor diputado vuelve a reincidir en semejante falta.

Justo — Jamás he hecho una alusión depresiva. La bandera de nuestras glorias es la bandera que flamea en las altas glorias donde pelearon los argentinos, la bandera de Chacabuco y Malpo, donde nada tuvieron que hacer los hijos de los italianos y españoles que hace poco llegaron al país! (Risas).

Una de las bases de esa verdadera vanagloria de los políticos argentinos, que los conduce a toda clase de desaciertos en la administración pública, está en la cifra de

nuestro comercio exterior;

pero como es de regla, empezamos por no conocer bien esa cifra, ignoramos después la ubicación exacta de ella, entre las cifras del comercio exterior de los distintos países, y una vez bien ubicada, la interpretamos mal.

En un discurso muy celebrado, uno de los que determinaron tal vez el voto afirmativo de la cámara en la última sesión del presupuesto nacional de gastos a libro cerrado, se dijo que teníamos el orgullo de ser el primer país del mundo; el primer país del mundo; que cada argentino comerciaba más con el extranjero que cualquier otro hombre de cualquier país de la tierra.

Es un dato completamente equivocado.

En un documento publicado por el ministerio de agricultura, que no es notable por lo completo, se dan las cifras de exportación de la República Argentina, entre los países del mundo, en el octavo lugar por la cifra de su comercio exterior por habitante, que se redacta en 1911 a 92 pesos oro por cabeza de la población, siendo así que la cifra de los Países Bajos era de 406; la de Bélgica, 204; la de Nueva Zelanda, 185; la de Suiza, 164; la de Australia, 144; la del Reino Unido, 137; y la de Dinamarca, 125 pesos oro por habitante. El cuadro estadístico que cito no comprende

un país colonial,

como el nuestro, que nos supera y que es el Canadá.

He comprobado estos datos, y, en realidad, se acercan a la verdad respecto de Holanda (206.25 francos); siendo muy inferiores respecto de Bélgica (en 1910, 1629 francos), Nueva Zelanda tuvo en 1910-1911 un comercio exterior de 972 francos oro por habitante, es decir, casi 200 pesos oro. Suiza, un pequeño país, dió en 1910 un comercio de 785 francos oro por habitante; Australia, 750 francos; y el Reino Unido 681 francos. Dinamarca, país lejano, es de 691 francos oro; el Canadá, 534.85. En cambio, los Estados Unidos, presentados aquí como desolados por nosotros del primer puesto, nunca lo han ocupado. Son un país inmensamente rico en todo sentido, que tiene dentro de sus propios límites un consumo y un comercio activísimo, y por eso mismo, no necesita tanto como nosotros del comercio exterior, y ese doble error indujo entonces a la comisión de presupuesto conclusiones equivocadas, que la han inclinado hacia gastos excesivos.

Por las cifras del comercio exterior, estamos después de todos los países coloniales blancos, — aquí quiero expresar lo que significa “país colonial”, expresión que empleé en oportunidad y que no fué recibida de buena manera. “País colonial” quiere decir país poblado y cultivado, sobre todo a los fines de una sociedad extranjera, que es para nosotros la sociedad europea, porque somos en realidad una colonia europea, del punto de vista económico, y dependemos, por ello, más que otros países, del comercio exterior.

Lobet —

Porque nuestro país consume lo que produce.

Peña — Yo declaro, señor presidente, que no hago una cuestión de esta réplica, a los ocho meses de un discurso,

Impuesto adicional de dos por ciento a la importación.

Hay que creer que si se le cobra es sencillamente porque figura en la lista de los recursos para el año próximo, y para el año actual como para el próximo, y que esas simples palabras “adicional 2 por ciento, tantos millones”, son un texto de ley de impuestos que se vota en cada ocasión por la cámara.

Por otra parte, la comisión, procediendo en esto con una táctica que le es peculiar, y que dificulta enormemente la obra legislativa, de los que no es el interiorizado de sus procedimientos, además de traernos el despacho a última hora, y de hacerlo distribuir con veinticuatro horas de anticipación con relación al momento en que comienza el debate, nos sorprende incluyendo en su proyecto de ley de presupuesto un artículo que se refiere totalmente a los derechos de aduana sobre determinados productos extranjeros que entran al país, a los materiales de construcción.

Esas circunstancias me autorizan, pues, a hablar desde este momento de los impuestos, a propósito de la ley de gastos.

Pero tengo otro motivo más, que considero muy peculiar de la política financiera argentina. No figa para nosotros ese principio general que establece que los que ocuparse primero de los gastos y después de los impuestos, por que constantemente en nuestros documentos financieros oímos hablar de “sobrantes”, con los cuales se cuenta de antemano para fines determinados.

En otros países se llama “sobrantes” el exceso de las rentas ya cobradas sobre los gastos previstos y hechos. Es lo contrario de déficit. Aquí se llama “sobrante” una suma que se espera percibir en forma de impuestos, y que excede de una manera irregular sobre los gastos ordinarios de la nación, suma a la cual se da un destino en todo caso extorsivo para quienes la pagan sin recibir beneficio directo de la inversión que se hace de esos dineros.

Entonces, en un país como el nues-

tro, que tiene un sobrante previsto, intencionalmente calculado, queda bien hablar desde ya de los impuestos, al mismo tiempo o antes que de los gastos, para desautorizar por completo la necesidad ni la conveniencia de establecer semejante sobrante.

La práctica responde en gran parte a los

modos de ser de nuestra política general,

que, sobre todo en las últimas décadas, ha estado privada de grandes móviles. Y a falta de grandes móviles, ha sido impulsada por intereses y pasiones personales y por pequeños intereses locales. En esta forma han venido labrándose nuestra ley de gastos públicos y nuestro sistema de impuestos, que tienen los sellos característicos de leyes provenientes de un gobierno de pocos sobre una multitud mansa y sumisa. No quiero emplear esa palabra tan desagradable y conocida de oligarquía.

Depende también el modo de ser de nuestras finanzas de que somos un pueblo de entusiasmo fácil, y los gobernantes del país se aprovechan de los triunfos, aunque no sean precisamente triunfos de ellos. La clase gobernante argentina que, en realidad, en el progreso del país no ha tenido un papel mucho más alto y más difícil que el de policía, manteniendo el orden dentro de ciertos límites, y administrando justicia, aunque un poco rudamente, lo ha hecho en grado suficiente para que afluyeran a nuestra tierra millones de trabajadores, que ellos han explotado, y que, con los trabajadores argentinos, el progreso material del país.

Y ahora no cesan nuestros gobernantes de jactarse del enorme progreso económico, del sin igual progreso material argentino, cuyo mérito se atribuyen y en el cual se basan para hacernos las proposiciones financieras más temerarias y arriesgadas.

Me parece que esos señores proceden como cuando fundaron el jactarse del aumento de la riqueza nacional y del gran desarrollo material del país, como los hijos de los inmigrantes europeos que, ya en la primera generación argentina, hablan con énfasis de la bandera de nuestras glorias. La gloria de ellos es otra, no la de nuestra bandera.

Fonrouge — Sería conveniente que el señor diputado mirara un poco más sus conceptos cuando se trata de la bandera argentina.

Hay abuso esta recomendación porque ha abusado ya de conceptos bastante despreciosos para ese símbolo sagrado.

Lo llamo la atención sobre esto, porque estoy dispuesto a formular una moción más severa si el señor diputado vuelve a reincidir en semejante falta.

Justo — Jamás he hecho una alusión depresiva. La bandera de nuestras glorias es la bandera que flamea en las altas glorias donde pelearon los argentinos, la bandera de Chacabuco y Malpo, donde nada tuvieron que hacer los hijos de los italianos y españoles que hace poco llegaron al país! (Risas).

Una de las bases de esa verdadera vanagloria de los políticos argentinos, que los conduce a toda clase de desaciertos en la administración pública, está en la cifra de

nuestro comercio exterior;

pero como es de regla, empezamos por no conocer bien esa cifra, ignoramos después la ubicación exacta de ella, entre las cifras del comercio exterior de los distintos países, y una vez bien ubicada, la interpretamos mal.

En un discurso muy celebrado, uno de los que determinaron tal vez el voto afirmativo de la cámara en la última sesión del presupuesto nacional de gastos a libro cerrado, se dijo que teníamos el orgullo de ser el primer país del mundo; el primer país del mundo; que cada argentino comerciaba más con el extranjero que cualquier otro hombre de cualquier país de la tierra.

Es un dato completamente equivocado.

En un documento publicado por el ministerio de agricultura, que no es notable por lo completo, se dan las cifras de exportación de la República Argentina, entre los países del mundo, en el octavo lugar por la cifra de su comercio exterior por habitante, que se redacta en 1911 a 92 pesos oro por cabeza de la población, siendo así que la cifra de los Países Bajos era de 406; la de Bélgica, 204; la de Nueva Zelanda, 185; la de Suiza, 164; la de Australia, 144; la del Reino Unido, 137; y la de Dinamarca, 125 pesos oro por habitante. El cuadro estadístico que cito no comprende

un país colonial,

como el nuestro, que nos supera y que es el Canadá.

He comprobado estos datos, y, en realidad, se acercan a la verdad respecto de Holanda (206.25 francos); siendo muy inferiores respecto de Bélgica (en 1910, 1629 francos), Nueva Zelanda tuvo en 1910-1911 un comercio exterior de 972 francos oro por habitante, es decir, casi 200 pesos oro. Suiza, un pequeño país, dió en 1910 un comercio de 785 francos oro por habitante; Australia, 750 francos; y el Reino Unido 681 francos. Dinamarca, país lejano, es de 691 francos oro; el Canadá, 534.85. En cambio, los Estados Unidos, presentados aquí como desolados por nosotros del primer puesto, nunca lo han ocupado. Son un país inmensamente rico en todo sentido, que tiene dentro de sus propios límites un consumo y un comercio activísimo, y por eso mismo, no necesita tanto como nosotros del comercio exterior, y ese doble error indujo entonces a la comisión de presupuesto conclusiones equivocadas, que la han inclinado hacia gastos excesivos.

Por las cifras del comercio exterior, estamos después de todos los países coloniales blancos, — aquí quiero expresar lo que significa “país colonial”, expresión que empleé en oportunidad y que no fué recibida de buena manera. “País colonial” quiere decir país poblado y cultivado, sobre todo a los fines de una sociedad extranjera, que es para nosotros la sociedad europea, porque somos en realidad una colonia europea, del punto de vista económico, y dependemos, por ello, más que otros países, del comercio exterior.

Lobet —

Porque nuestro país consume lo que produce.

Peña — Yo declaro, señor presidente, que no hago una cuestión de esta réplica, a los

dando un excedente, es la tracción. Supongo que es

la tracción en los puertos,

sobre todo en el puerto de Buenos Aires, un verdadero impuesto sobre el movimiento portuario de la capital, que equivale a un derecho de exportación para las mercaderías que salen del país y un gravamen más de importación para las que entran.

Decía, señor presidente, que una vez conocidas las cifras del comercio exterior, eran mal interpretadas.

Reitero la afirmación, que voy a fundar leyendo párrafos de un discurso memorable pronunciado en esta cámara y que ha sido de alguna influencia en las medidas financieras del último tiempo.

"Hay que conocer el conjunto de nuestras importaciones y distinguir entre las de consumo inmediato y las que, en forma de materiales para ferrocarriles, etc., se incorporan como capital fijo."

"Pero lo que digo de las importaciones no puedo decirlo de la exportación. Toda nuestra exportación es producción efectiva, es riqueza que va a ser pagada."

No se puede expresar con más nitidez el

punto de vista estrechamente capitalista, en lo que se refiere al comercio exterior de un país.

Peña — Señor, yo no soy capitalista. Más capitalista que yo es el señor diputado.

Justo — Si no es capitalista, es abogado de los capitalistas.

Peña — No, señor; no soy abogado de los capitalistas, sino de unos cuantos pobres.

Justo — Como capitalista en materia financiera, dijo el señor diputado, totalmente, las palabras que acaba de decirse... Afirmo que es un punto de vista estrechamente capitalista, y lo voy a explicar.

Para nosotros, señores diputados, no es preferible que la importación nos lleve en forma de materiales de trabajo especiales. Deseamos también la importación en forma de toda clase de artículos de consumo, saludables y necesarios para el pueblo, entre ellos también, por supuesto, los elementos de trabajo, los artículos que sirven de materia prima y de instrumentos en la obra industrial; pero no distinguimos absolutamente entre esas dos clases de importación para juzgar a la una buena y a la otra perjudicial. Si entra al país grandes cantidades de artículos de consumo de ultramar, lo vemos con complacencia, porque la depresión del comercio exterior de artículos de consumo popular es un

síntoma inequívoco de miseria popular.

Es el fenómeno que se ha producido en este país cuando las enormes emisiones de papel depreciado deprimieron los salarios reales, y que se ha reproducido en Chile con la rápida alza del oro debido a la misma causa.

No admitimos, pues, esa distinción que pueden ver con buenos ojos los señores que miran las cosas como propietarios establecidos en el extranjero, que viven de las rentas que sacan de los trabajadores argentinos. Es de ese punto de vista que ellos aplaudirían las medidas que vengian a aumentar el rinde de sus tierras, pero les importará muy poco de la depreciación de ropas y alimentos para la clase trabajadora argentina, sino miran esa importación como un despilfarro.

Cuando se trata, en cambio, de la exportación, todas las palabras son pocas en boca de los gobernantes argentinos para aplaudirla. Se ha dicho, por ejemplo, que "toda nuestra exportación es producción efectiva, en riqueza que va a ser pagada". Error completo! Gran parte de

la exportación argentina es tributo, no es riqueza que va en pago de nuestra servidumbre al capital extranjero establecido en el país.

¿Para qué se hace esa exportación? Se hace en gran parte para pagar los dividendos de los capitales empleados en nuestras empresas de ultramar, en nuestras empresas de alumbrado, en las empresas extranjeras de producción y en empresas extranjeras que especulan en tierras, asociadas ya regularmente a los ferrocarriles, en cuyas manos la ley argentina deja todo el juego de la especulación sobre el valor de una gran parte del suelo argentino.

Sirve ese excedente de la exportación para pagar los intereses enormes de nuestra deuda pública que al año insuena ya más de 80 millones de pesos. Sirve para pagar el interés de las céculas hipotecarias que, como se sabe, son verdaderos títulos de deuda externa garantidos por el estado, y para pagar los intereses de los grandes capitales extranjeros comprometidos en hipotecas privadas; sirven también para pagar la renta de los propietarios ausentes que, en su vida de holgazanería y parasitismo, se eximen de pagar contribuciones al fisco argentino, puesto que no pagan impuestos de consumo, y, por consiguiente, reciben su renta íntegra, excepto la ínfima parte que se saca a los propietarios del suelo en forma de contribución territorial.

Tenía pensado y estudiado este punto, cuando ha caído en mis manos un libro novísimo del profesor alemán Werner Sombart sobre la economía nacional alemana en el siglo XIX, en el que se espía cómo su país va transformándose de país de exportación en país de importación; dice que se debe esa transformación a la colocación cada vez mayor de capitales alemanes en los países del exterior; y agrega en la página 333: "La forma más cómoda de obtener los productos extranjeros que se necesitan para la vida nacional es el tributo: se impone a este país que provea de tal cantidad de lana, a aquel de tanta madera, etc. Pero hoy no se usa ya esta imposición abierta, ni aun en los pueblos que tienen colonias" — se refiere a las colonias alemanas de África. "Por lo tanto, por ejemplo, pudo apropiarse así los productos del suelo extranjero. Hoy subsiste, sin embargo, una forma disimulada de tributo, que se extiende cada vez más. Toma la forma de extracción de las ganancias del capital, intereses de préstamos, etc., la que autoriza la entrega de valores a pueblos extranjeros. Por la inmensa acumulación de capitales en las últimas décadas, ha resultado que los intereses del capital invertido en los países extranjeros llegan a sumas tan considerables que pesan en el balance comercial."

La enorme cantidad de tributo que pagamos al extranjero bajo la forma de productos de exportación, se aprecia mejor cuando se piensa que

este país es importador de capitales, que vienen ya en gran parte, en forma de productos de la industria, de elementos de trabajo, de máquinas, de materias primas. Ante esa consideración se com-

prende que si no fuéramos tributarios, la importación por los puertos argentinos debería predominar sobre la exportación, por lo menos en el importe de todos los nuevos capitales que vienen ya en forma de elementos destinados al consumo exterior.

Si cada producto argentino destinado al consumo exterior fuera cambiado por un producto de igual valor destinado al consumo argentino, insistió en que la importación de capitales debería determinar un exceso, un predominio de la importación sobre la exportación total del país. El tributo nacional al extranjero excede, pues, de todo eso, por encima del exceso visible de la exportación expresado en las estadísticas sobre la importación total.

No nos basemos demasiado en la magnitud de las cifras de la exportación argentina para hacer cálculos alegres y creemos autorizados a gastos que no se justifican.

El cálculo de recursos argentino en la expresión bien acabada de lo que puede traer en una democracia la adulteración del voto popular, la ficción del voto popular.

En una autocracia es posible que el déspota sea un hombre ilustrado, bien aconsejado por sabios y especialistas, y que tome medidas financieras y de régimen aduanero conducentes al desarrollo normal de la población, a la salud y prosperidad de todas las capas sociales; pero en un país regido por un voto popular falso, la mentira se apodora del gobierno, en todas las esferas, se vive de ficciones, y

el sistema rentístico es según conviene a los más acaudales de los que tienen influencia en la cosa pública.

No es ésta una acusación personal contra nadie, sino un juicio genérico. He tenido la gran satisfacción de oírlo últimamente ratificado de labios de un patriarca argentino, de uno de los hombres más influyentes en la historia argentina de los últimos cuarenta años, que hoy, retrado de la política, no tiene ningún resto al expresar sus opiniones.

Hablando de la ley de moneda, que se había dictado bajo su gobierno, me dijo que cuando se la discutía, los que merodean alrededor del gobierno para enriquecerse rápidamente en la Bolsa, pretendían que se fijara un precio más alto para el oro, un tipo de 250 o algo más; y que ya operaban sobre esa base; pero que él mantuvo su resolución firme de no prestarse a tanto y consiguió que el tipo de conversión no excediera de 227.27.

Se puede creer, entonces, que nuestras leyes de moneda obedecen sobre todo a intereses de personas de influencia en el gobierno, que no coinciden con los intereses de la generalidad del pueblo argentino.

Parece ser un aforismo el de que el producto del trabajo es la fuente de todo impuesto.

Cuando un propietario, cuando un privilegiado cualquiera paga un impuesto, no hace sino transferir al estado parte de los bienes, parte de la propiedad que él ha sustraído antes a los trabajadores en virtud de su privilegio. En este sentido, podemos afirmar de la manera más categórica que

las contribuciones llamadas directas son en realidad las más indirectas.

Pero de que nosotros creamos que todo impuesto proviene en última instancia del trabajo, no se deduce que nos sea indiferente la fuente inmediata de donde se sacan los recursos fiscales, porque aun cuando sólo sea en el primer momento, como resultado inmediato de la ley que se haga, o de las reformas que se emprendan, tiene que repercutir ese cambio en la tasa de los salarios reales. Cualquier nuevo impuesto sobre los consumidores equivale a una depresión de los salarios reales, cualquier alza en esos impuestos equivale a la elevación de esos salarios. Y nosotros perseguimos esto de una manera franca y abierta. Por eso queremos, siempre y en todas las ocasiones, la supresión de los malos impuestos, y para nosotros lo son todos aquellos que no gravan el vicio o el privilegio.

El estado argentino, como hemos visto, saca la mayor parte de sus rentas gravando,

encareciendo lo que necesita el pueblo para vivir y trabajar.

En general, se considera que el fin político por excelencia del estado es el de proteger la propiedad; fuera de duda, el estado argentino también lo entiende así; su función esencial es la de policía. ¿Podemos creer, señores diputados, que los asalariados argentinos tengan obligación moral alguna de contribuir al sostenimiento del gobierno, cuando éste es su fin primero, su fin primordial? ¿No se nos ocurre a todos que la defensa del privilegio ha de estar a cargo, en primer lugar, de los privilegiados mismos, si el gobierno tiene por objeto mantener y defender la propiedad privada con todas sus consecuencias? ¿No es una doble carga la que se echa sobre los proletarios desprovistos de propiedad, que, aparte de su situación inferior en el mundo social, se ven obligados a privarse de algo de lo que obtienen como recompensa del trabajo de sus brazos, a fin de costear el armazón policial y burocrático que ha de mantener los privilegios que pesan sobre ellos?

Podríamos, pues, deducir de estas consideraciones que los trabajadores asalariados no deben contribuir en lo mínimo para el sostenimiento de la maquinaria del estado, en lo que ésta tiene de exclusivamente político, de aparato policial y judicial, de mantenimiento de los derechos civiles establecidos por los códigos, y tener a raya a los rebeldes.

Tan es así, que ha aparecido últimamente en el mundo

toda una serie de doctrinas

tendientes a demostrar que el impuesto, aparte de su fin fiscal, debe tener también un fin social. Se dice, por la escuela de los socialistas de cátedra de Alemania, que el impuesto debe tener un fin económico-social que contribuya a la nivelación, por lo menos en cierto grado, de las entradas de los distintos individuos que forman la sociedad.

Se dice por otros: el impuesto ha de dejar libre, por lo menos, la parte del bien, del haber del individuo, indispensable para la propia subsistencia.

La propia subsistencia del trabajador depende, ante todo, de su salud, de la fuerza de sus brazos. ¿No hemos de creer, entonces, que cualquier impuesto sobre los alimentos, sobre el vestido, sobre la habitación, viene a debilitar la única fuente de recursos de los trabajadores?

Se sostiene también que el impuesto ha de respetar

el mínimo necesario para la subsistencia de los individuos.

Estoy convencido de que los legisladores argentinos que nos han dado el

sistema de impuestos vigente, sobre el cual se basa la ley proyectada de gastos públicos, no se han tomado la molestia de estudiar cual es la situación verdadera de los trabajadores argentinos.

Asimismo, han aparecido últimamente algunos documentos oficiales, siempr dignos de fe, que afirman que a los trabajadores del país no les quedan recursos excedentes que pueda tomar el fisco para sus fines propios.

El departamento del trabajo, cuyas estadísticas no son perfectas, pero que pueden servir "grosso modo" como punto de mira, hizo una investigación cuyos resultados se publicaron en "La Nación" del 17 de noviembre del año pasado, según la cual una familia obrera compuesta de seis personas, padre, madre y cuatro hijos, de 2, 4, 6 y 8 años, respectivamente, con una entrada mensual de 130 pesos, tiene como primer gasto el de habitación, por la cual paga mensualmente 29 pesos por una pieza, y si se quisiera que la vivienda fuese algo más cómoda, más higiénica y respondiera más a los preceptos morales, debería componerse, por lo menos, de dos piezas, que valen 49 pesos arriba, lo cual importa 33.8 por ciento de las entradas totales. Esa familia gasta mensualmente en alimentación 80.03 pesos, lo que importa 61.9 por ciento de sus entradas totales, suma que agregada a la de la habitación alcanza a 108 pesos. Todo esto dentro de la más estricta economía. Los gastos de ropa y artículos de menaje se calculan en 17.48 pesos, o sea 13.40 por ciento con lo que el presupuesto de gastos se eleva en números redondos a 125.50 pesos mensuales. Quedan otros gastos que alcanzan a 15 pesos, de los cuales 6 por ciento, ascendiendo el total de las salidas a 140 y pico de pesos, lo que significa que hay un déficit normal y permanente para las familias formadas de esta manera y que viven con sobriedad.

Por lo tanto, se concluye que todos los impuestos argentinos que encarecen los artículos de primera necesidad son

verdaderos impuestos de hambre, gabelas que suman más en la miseria a la población trabajadora, que está ya con sus dos pies en ella.

El impuesto argentino agrava la desigualdad social, en lugar de aliviarla; es regresivo, según la expresión del señor diputado Oliver, precursor de finanzas, la dificultad de derecho, y que en algún momento de su actuación parlamentaria anterior tuvo dos palabras oportunas que decir sobre la cuestión de los impuestos argentinos, pero que no veo que insistiera mayormente sobre estos puntos, desde que forma parte del partido principista...

Oliver — ¿Me permite el señor diputado?

Si no insisto sobre eso en este momento es porque no está en discusión. El señor diputado está completamente fuera del reglamento, y si yo ocupara la presidencia ya lo habría hecho encerrar en uno de los prescripciones reglamentarias.

Por otra parte, señor presidente, mucho antes que él fuera ni siquiera candidato, he buscado una solución gubernativa, sobre lo que el señor diputado ahora dice...

Justo — Lo acabo de reconocer.

Oliver — ...procurando la disminución de los impuestos al consumo y el aumento de los impuestos directos.

Justo — He empleado la expresión de impuestos regresivos, que ha creado el señor diputado Oliver...

Presidente — Perifonea el señor diputado, para contestar al señor diputado Oliver.

La presidencia entiende que el señor diputado está en la cuestión.

Justo — Agradezco mucho al señor presidente.

Presidente — ...y si el señor diputado cree que no lo está, tiene derecho por el reglamento para hacer observación.

Justo — Decía, señor presidente, que los socialistas consideran que estos impuestos son progresivos al revés; gravan con un tanto por ciento mayor a los pobres que a los ricos, imponen cargas pesadas para la vida, que a los que tienen grandes rentas y las invierten en gastos superfluos.

En general, la teoría positivista del estado argentino es la teoría del estado policía, que ha encontrado que la forma más cómoda de producir entradas fiscales es la de interrumpir la circulación de los productos que llegan al país y cobrar por su entrada un

altísimo peaje en la aduana.

El despojo fiscal sobre todos los artículos que entran al país ha llegado a ser aquí un prejuicio, una verdadera obsesión de los gobernantes. Está tan arraigado, que en la memoria de la década de 1911 se considera que no se cobraba por el ingreso de los productos, sino que se cobraba por el ingreso de los productos.

Calculadas todas las sumas invertidas en esa forma por los importadores de esos artículos, forman un total crecido, que se agrega al que representa el mismo derecho aduanero. Para comprobarlo, podría leer a la cámara datos sobre los precios de artículos de consumo en la Patagonia, región argentina bastante feliz para estar libre de derechos de aduana. Tengo esos datos, pero como son sin gran interés general, no voy a leerlos. Diré sólo que

el azúcar en Comodoro Rivadavia se vende a treinta centavos

el kilo, y que el arroz cuesta notablemente menos que aquí, y así los demás artículos que entran por aquel puerto para satisfacer las necesidades de una población trabajadora rural, y las desventajas de la comparación son evidentes. Si aquí no hubiera derechos de aduana, los precios serían incomparablemente más bajos que en Comodoro Rivadavia, por un cúmulo de razones de orden comercial y económico.

El argumento de que una rebaja de beneficios por kilo no ha de traducirse en beneficio para el consumidor, es un sofisma. Se dice: si la tonelada de fruta paga dos pesos de sisa municipal, abolida ésta el vendedor no va a rebajar en proporción el kilo de fruta que venda al consumidor. Por consiguiente, el precio se mantendrá el mismo y toda la rebaja será en beneficio del comerciante. Esto es ignorar las leyes del comercio por menor, señores diputados. El comerciante, por menor no hace un cálculo separado y estricto para cada artículo que vende; lo que él sabe es que, del capital total, una ganancia total, de conjunto, determinada, y según un plan que se traiga de adentro, arregla sus precios, carga los unos, rebaja los otros, y hasta vende algunos artículos por menos de lo que le cuestan, como ha sucedido aquí durante mucho tiempo con el azúcar, en que todo el mundo sabe que los almaceneros perdían. De manera que cualquier rebaja de los derechos de importación tendría fatalmente que traducirse en una baja del precio total de los artículos que necesita una familia para su consumo. Tendría que ser así, por

BICICLETAS

GRAMOFONOS - VICTOR Y OTRAS MARCAS

DISCOS de selectas piezas, al contado y a pagar en 10 meses.

EN CUOTAS DE \$ 6, 7, 9, 10, 12 Y 15 POR MES

350 - ENTRE RIOS - 350 - Buenos Aires

anima el deseo de aliviar a la clase trabajadora de las cargas que pesan sobre ella.

En este mismo recinto, cuando se ha tratado de los bancos privados y de la necesidad de llevarlos un auxilio por medio de una institución pública que se llamara caja nacional de descuentos, se dijo aquí, sin que a nadie le llamara la atención, que era imposible traer las cifras que hacían evidente la necesidad de esa caja de descuentos, porque los bancos no iban a permitir que el gobierno, al los diarios revisaran sus libros, se viera, sin embargo, en embrollo esas mismas instituciones, a pedir la creación de un nuevo resorte oficial para aliviarlas en sus dificultades. Más tarde, habiéndose del trust de la carne, el señor ministro que llevaba la palabra dijo que él no podía decirnos los datos que le habían sido comunicados en reserva, porque no tenía el derecho de exponer los negocios de las empresas frigoríficas a la curiosidad pública. ¡Hasta aquí!

En el informe de la comisión de presupuesto de 1908, dice la comisión: "Debe haberse sentido de hacer un estudio prolijo de la tarifa de avalúos y de la ley de aduana." Pero hasta ahora no se ha hecho nada. "No puede desconocerse — agregaba — la conveniencia, aun más, la necesidad, de introducir modificaciones en las leyes de aduana, y es por eso que la comisión se propone en el receso abordar el estudio de tan importante materia."

En el informe de la misma comisión de 1909 no aparece una palabra respecto de esos puntos. En 4 de noviembre del año 1910, el señor diputado Lobet había de emprender, para 1912, el estudio de las leyes impositivas "para que no se pesando con su criterio exclusivamente fiscal sobre el encarecimiento de la vida, que entraña ya un grave problema a resolver." Entretanto, proponía las mismas leyes de impuestos para 1911.

Lobet — Ya lo ha cumplido, señor diputado. Están a la consideración de la cámara ocho proyectos de la comisión de presupuesto sobre leyes impositivas.

Justo — Si, señor diputado. Pero ha carecido por completo de influencia para hacerlos reconsiderar.

No sé por qué, señor presidente, un cambio de frente en la política argentina respecto de este punto de los impuestos que gravan la vida y el trabajo, sino cuando adoptemos también otro punto de vista respecto de grandes fuentes de entradas fiscales que quedan hoy sin utilizar.

Tuve oportunidad de presentar a la honorable cámara un proyecto destinado al 90 por ciento de las utilidades del Banco de la Nación al servicio de la deuda pública, fundándose en una serie de precedentes que expresé en oportunidad. Uno de ellos era que al fundarse el banco con dinero extraído del bolsillo de todos los habitantes del país, se dijo que el 90 por ciento de sus entradas se destinara a los accionistas o a la renta pública, y sólo el 10 por ciento de los beneficios sería para reforzar el capital. Mi proyecto no ha tenido la fortuna de llegar a discutirse en esta cámara, porque se han opuesto a ello modos de ver manifestados en el seno de la comisión de hacienda; pero la opinión del poder ejecutivo, responsable muy principalmente de todas las leyes impositivas que rigen en el país, fué adversa a mi proyecto, y se dieron contra él una serie de razones, entre otras la de que las instituciones de crédito oficial que habían existido anteriormente en el país, habían periclitado así que se modificó el espíritu con que fueron fundadas.

En realidad, lo que yo proponía era volver al espíritu de la primitiva ley, es decir, que las rentas que provienen de ese gran establecimiento, el 90 por ciento, iban a servir para aplicación de utilidad general, que ahora era tanto más de desear cuanto que, hace pocos años, se ha aumentado, se ha duplicado casi el capital, mediante un empréstito cuyo servicio se hace de rentas generales, es decir, a expensas de todos los trabajadores del país, que así, sin quererlo, se ven

obligados a prestar plata gratuitamente al Banco de la Nación,

para que éste haga préstamos en condiciones ventajosas a sus patronos.

He estudiado la marcha del Banco de la Nación, según el último informe que nos ha sido presentado, y encuentro que del total de sus préstamos sólo 9.64 por ciento a los industriales. Estas cifras se refieren al año 1912. Los hacendados, en cambio, los terratenientes, han obtenido 24.63 por ciento del dinero prestado por ese banco; los comerciantes, — una clase que no necesita absolutamente la ayuda oficial para sus operaciones, porque saben desenvolverse brillantemente sin la intromisión oficial, — los comerciantes, han obtenido 40.72 por ciento, y otros gremios el 13.32 por ciento del total de lo prestado. De esos préstamos, 5.000 pesos, son de categoría capitalista, admitiendo que los préstamos inferiores a esta suma tuvieran cierto fin social en el sentido de favorecer a los pequeños productores autónomos, punto de vista un poco retrógrado que nosotros no adoptamos sino cuando se trata de productores agrícolas.

En el año 1912, ese establecimiento, después de amortizar el 20 por ciento del valor de sus muebles y útiles y el 10 por ciento de los inmuebles, ha producido 8 millones de pesos de beneficio. Yo me pregunto si esta no es una

concurencia de las diferentes casas comerciales, por el establecimiento de nuevas casas, si las ganancias en algún ramo resultasen exageradas, y también como consecuencia de la cooperación obrera, que encontraría un gran estímulo en esa lucha con comerciantes que se manifestaran rehacios a la acción de nuevas leyes impositivas dictadas por el congreso.

Sólo últimamente, cuando la propaganda socialista ha llegado a ser extensa e intensa

en el país, y sus resultados se han hecho visibles en la vida parlamentaria, y aun molestos en ciertos momentos, sólo últimamente, digo, estas cosas han podido ser negadas en redondo por los hombres públicos argentinos.

En el informe de la comisión de presupuesto de 1908, dice la comisión: "Debe haberse sentido de hacer un estudio prolijo de la tarifa de avalúos y de la ley de aduana." Pero hasta ahora no se ha hecho nada. "No puede desconocerse — agregaba — la conveniencia, aun más, la necesidad, de introducir modificaciones en las leyes de aduana, y es por eso que la comisión se propone en el receso abordar el estudio de tan importante materia."

En el informe de la misma comisión de 1909 no aparece una palabra respecto de esos puntos. En 4 de noviembre del año 1910, el señor diputado Lobet había de emprender, para 1912, el estudio de las leyes impositivas "para que no se pesando con su criterio exclusivamente fiscal sobre el encarecimiento de la vida, que entraña ya un grave problema a resolver." Entretanto, proponía las mismas leyes de impuestos para 1911.

Lobet — Ya lo ha cumplido, señor diputado. Están a la consideración de la cámara ocho proyectos de la comisión de presupuesto sobre leyes impositivas.

Justo — Si, señor diputado. Pero ha carecido por completo de influencia para hacerlos reconsiderar.

No sé por qué, señor presidente, un cambio de frente en la política argentina respecto de este punto de los impuestos que gravan la vida y el trabajo, sino cuando adoptemos también otro punto de vista respecto de grandes fuentes de entradas fiscales que quedan hoy sin utilizar.

Tuve oportunidad de presentar a la honorable cámara un proyecto destinado al 90 por ciento de las utilidades del Banco de la Nación al servicio de la deuda pública, fundándose en una serie de precedentes que expresé en oportunidad. Uno de ellos era que al fundarse el banco con dinero extraído del bolsillo de todos los habitantes del país, se dijo que el 90 por ciento de sus entradas se destinara a los accionistas o a la renta pública, y sólo el 10 por ciento de los beneficios sería para reforzar el capital. Mi proyecto no ha tenido la fortuna de llegar a discutirse en esta cámara, porque se han opuesto a ello modos de ver manifestados en el seno de la comisión de hacienda; pero la opinión del poder ejecutivo, responsable muy principalmente de todas las leyes impositivas que rigen en el país, fué adversa a mi proyecto, y se dieron contra él una serie de razones, entre otras la de que las instituciones de crédito oficial que habían existido anteriormente en el país, habían periclitado así que se modificó el espíritu con que fueron fundadas.

En realidad, lo que yo proponía era volver al espíritu de la primitiva ley, es decir, que las rentas que provienen de ese gran establecimiento, el 90 por ciento, iban a servir para aplicación de utilidad general, que ahora era tanto más de desear cuanto que, hace pocos años, se ha aumentado, se ha duplicado casi el capital, mediante un empréstito cuyo servicio se hace de rentas generales, es decir, a expensas de todos los trabajadores del país, que así, sin quererlo, se ven

obligados a prestar plata gratuitamente al Banco de la Nación,

para que éste haga préstamos en condiciones ventajosas a sus patronos.

He estudiado la marcha del Banco de la Nación, según el último informe que nos ha sido presentado, y encuentro que del total de sus préstamos sólo 9.64 por ciento a los industriales. Estas cifras se refieren al año 1912. Los hacendados, en cambio, los terratenientes, han obtenido 24.63 por ciento del dinero prestado por ese banco; los comerciantes, — una clase que no necesita absolutamente la ayuda oficial para sus operaciones, porque saben desenvolverse brillantemente sin la intromisión oficial, — los comerciantes, han obtenido 40.72 por ciento, y otros gremios el 13.32 por ciento del total de lo prestado. De esos préstamos, 5.000 pesos, son de categoría capitalista, admitiendo que los préstamos inferiores a esta suma tuvieran cierto fin social en el sentido de favorecer a los pequeños productores autónomos, punto de vista un poco retrógrado que nosotros no adoptamos sino cuando se trata de productores agrícolas.

En el año 1912, ese establecimiento, después de amortizar el 20 por ciento del valor de sus muebles y útiles y el 10 por ciento de los inmuebles, ha producido 8 millones de pesos de beneficio. Yo me pregunto si esta no es una

fuerte cuantiosa de recursos fiscales

que el poder ejecutivo podría utilizar mediante una simple modificación de la ley del Banco de la Nación, modificación que se haría con menos trabajo que la discusión de un impuesto cualquiera. Bastaría decir: los beneficios del Banco de la Nación se destinarán en tal proporción, al servicio de la deuda pública.

Y el Banco Hipotecario Nacional, para el cual hemos resuelto últimamente un considerable aumento de capital con la garantía de la nación argentina, la producido 4 millones y pico de pesos moneda nacional de beneficio en el mismo año.

He aquí, pues, 12.293.700 pesos de entradas que podrían ser muy bien destinados a substituir malos impuestos, a establecer servicios públicos de utilidad, como los de educación primaria, que hoy se realizan muy imperfectamente. Esta medida sería tanto más de desear hoy, en que vemos que el oro se va de la Caja de Conversión, lo que significa que

se necesita menos dinero en el país.

Las transacciones han disminuido en tal grado que no hace falta tener decenas de setenta y tantos millones de pesos oro en circulación, además de los pesados que los emisores antiguos, que no tienen equivalente metálico. Y si el oro se va del país porque disminuye la necesidad de moneda para que responda esta infusión de dinero capital a dos establecimientos oficiales de crédito que pueden desarrollarse muy bien con los recursos que ya tienen.

Parece que en el mundo oficial argentino reinara respecto del impuesto una teoría diametralmente opuesta a aquella doctrina que presentaba el impuesto como un fondo subsidiario de recursos para el estado. Se decía: el estado debe tener su fuente propia de recursos, sus dominios, que entre nosotros serían la tierra pública, el banco de la nación, el banco hipotecario nacional y los ferrocarriles nacionales.

Y por encima de todos esos recursos, se debería agregar, en forma de impuestos, lo necesario para costear las funciones del estado. Sería, pues, el impuesto una renta subsidiaria.

Entre nosotros sucede a la inversa: el estado cree que todas sus inversiones han de ser improproductivas para el pueblo todo de la república, y en beneficio exclusivo de círculos o gremios privilegiados: los bancos, para las casas que acabo de mencionar; los ferrocarriles, para los cargadores del norte y los ingenios de Tucumán, a los cuales se les transporta la leña casi de balde; pero ninguna de esas instituciones ha de servir para la masa popular, ni siquiera para aliviarla de la carga que hoy abruma a la clase trabajadora.

Y el estado argentino parece creer que, si a los trabajadores argentinos les sobra una mínima parte de su salario, diario, esa mínima parte le corresponde de derecho al estado, que se encarga de confiscarla para invertir en provecho exclusivo de las clases a que me he referido.

Como precedente de la medida administrativa y fiscal de que hablo, puedo citar que en los presupuestos de los años muy cultos, que tienen un banco oficial.

las ganancias de esos bancos figuran en el cálculo de recursos.

Así, entre las entradas del estado alemán figuran los bancos oficiales en 1912 más de 19.938.000 marcos; en España, los capitales y operaciones bancarias del estado dieron en 1911 32 millones de rublos, para 1912 se calcularon en 27.551.000, y se proyectó que su importe fuera para 1913 de 38.744.000 rublos; en Holanda, la entrada presupuestada como ganancia del estado en los bancos oficiales, fue de 2.392.000 de guilders en 1912, y se ha calculado para 1913 en 2.495.000; y en Bélgica, en su cálculo de recursos para 1913, incluye 24 millones de francos provenientes de beneficios de varias entidades, entre las cuales figura el banco de Bélgica (Statesbank Yearbook para 1913, págs. 368, 1197, 1071 y 665).

Es tan evidente la legitimidad de esas fuentes de entrada para el estado cuando el estado se encarga de funciones bancarias, que casi no habría necesidad de demostrarlo. Pero lo que conviene acentuar es esto: que basta la aparente política agraria de protección al capital se oculta, fuera de toda duda, la política oligárquica. El Banco Hipotecario, por ejemplo, hace préstamos para la edificación a costa del pueblo argentino, pero el fisco argentino establece por otro lado gravámenes sobre la edificación, de modo que puede darse el caso de que el objetivo primario de fomentar ese banco, haya a la vez de fomentar la pobreza.

Del Banco de la Nación fomenta con préstamos el comercio y la industria, en esta misma industria y ese mismo comercio son obstaculizados por impuestos que gravan el trabajo y la producción.

(La hora avanzada en que nos llegan las pruebas de la versión tipográfica y la falta de espacio, nos obligan a postergar para mañana el final de la sesión.)

TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

LA BARBARIE MEJICANA

SITUACION DE LAS TROPAS

Familias en la indigencia

MEJICO, 29 — Un despacho de Tampico anuncia que los rebeldes se han retirado de las inmediaciones de aquella plaza.

Agrega esa comunicación que dicha retirada se considera como una estrategia, y que es casi seguro que intenten un nuevo ataque a la ciudad tan pronto como hayan recibido algunos refuerzos enviados por el general Carranza.

Las fuerzas federales se mantienen listas para repeler el ataque.

NUEVA YORK, 29 — Comunican de Méjico que el Banco de Londres ha conseguido dinero suficiente para hacer frente a todos sus compromisos. Aunque la situación del banco es holgada, limitará sus operaciones en vista de que, de un momento a otro, pueden ocurrir serias complicaciones de carácter internacional.

WASHINGTON, 29 — Se asegura con insistencia que el gobierno mejicano ha protestado ante la Casa Blanca por el supuesto apoyo prestado por el contraalmirante Fletcher a los rebeldes que asedian a Tampico.

WASHINGTON, 29 — El contraalmirante Fletcher desmiente, en comunicación procedente de Veracruz, la noticia de que ha facilitado armas y municiones a los rebeldes mejicanos.

Afirma el contraalmirante Fletcher que se ha limitado a dar protección a los súbditos extranjeros allí residentes.

MEJICO, 29 — El gobierno ha dictado las órdenes del caso para que las fuerzas federales amparen a los súbditos japoneses.

Se sabe que el general Pancho Villa ha perseguido a los japoneses establecidos en Chihuahua, obligándoles a huir.

NUEVA YORK, 29 — Un despacho de El Paso (Texas) dice que la guarnición norteamericana de la frontera sigue distribuyendo auxilios entre las familias que han quedado reducidas a la indigencia a causa de la guerra.

FRANCIA

ACUERDOS DE LAS CAMARAS

LOS DUODECIMOS

Construcción de acorazados — Convención radiográfica

PARIS, 29 — El senado adoptó por unanimidad, en su sesión de hoy, los dos duodecimos votados últimamente por la cámara.

La cámara de diputados clausuró sus sesiones hasta el año entrante.

PARIS, 29 — El senado adoptó el proyecto modificando el escalonamiento en la construcción de los acorazados.

Fue también aprobada la convención radiográfica internacional.

PARIS, 29 — La cámara de diputados aprobó hoy, por 453 votos contra 22, el aumento de sueldo a los oficiales, incluyendo el grado de general.

ESPAÑA

FORMIDABLE INCENDIO

Un oficio de San Sebastián destruido

ENORME PANIÑO

MADRID, 29 — Comunican de San Sebastián que un formidable incendio destruyó por completo el teatro-circo de esa ciudad. Debido al fuerte viento reinante, el fuego se propagó a las casas y edificios contiguos, no tardando la manzana entera en ser presa de las llamas.

Los cuarteles próximos al lugar del siniestro han sido inmediatamente desalojados por las tropas.

El fuego aumenta de intensidad, y los trabajos que se hacen para circunscribir el incendio se prosiguen a duras penas, a causa del gran temporal.

Reina un enorme pánico entre la vecindad.

MADRID, 29 — Comunican de San Sebastián que el teatro estaba desierto cuando estalló el incendio, encontrándose en el edificio únicamente el conserje y algunos ordenanzas, los que estaban todos acorazados.

A media noche fueron despertados por la densa humareda, dando inmediatamente la señal de alarma.

Las tropas de la guarnición cooperaron con los bomberos a la extinción del fuego, que fué dominado a las 9 de la mañana.

Debido a la eficaz ayuda que prestó la tropa, fué milagrosamente salvado de las llamas el cuartel contiguo al teatro. Tres bomberos y una policía resultaron con quemaduras leves.

MADRID, 29 — Un nuevo despacho procedente de San Sebastián refiere que el voraz elemento sigue extendiéndose, amenazando propagarse a otros edificios. La tarea de los bomberos sigue siendo sumamente difícil a causa del huracán reinante, que lejos de disminuir aumenta de intensidad. Es imposible socorrer eficazmente a los edificios amenazados.

UN GRAN DESORDEN

Incidente con la guardia civil

MADRID, 29 — Comunican de Torrelavega (provincia de Santander) que en la localidad de Migareja se produjo un descomunal desorden mientras se celebraba un viudo de esa localidad que contralaba nuevamente el caso.

La intervención de la benemérita exasperó los ánimos de los revoltosos, los que, furiosos, arrojaron piedras a los representantes de la autoridad. La benemérita se vió obligada a hacer uso de sus armas, hiriendo a dos de ellos.

En seguida se procedió a la detención de diez personas más, promotoras del conflicto.

MUCHO FRIO Y NIEVE

MADRID, 29 — Telegramas recibidos de diversos centros de las provincias septentrionales anuncian que ha caído gran cantidad de nieve y que reina un frío inmenso.

Las líneas telegráficas funcionan pésimamente.

ALEMANIA

EL ATAQUE A UN CENTINELA.

BERLIN, 29 — Informan de Saverne que la comisión encargada de efectuar una encuesta para dar con el autor del desconocido que disparó contra un centinela del palacio, ha elevado su informe. Oficialmente se comunica que el centinela no fué víctima de ningún ataque.

Oficiales alemanes al Paraguay

BERLIN, 29 — En breve partirán para Asunción ocho oficiales del ejército alemán, contratados como instructores por el gobierno paraguayo.

TURQUIA

LAS ISLAS DEL MAR EGEO

Una nota del gobierno

CONSTANTINOPLA, 29 — La Sublime Puerta ha enviado una circular a sus representantes en las capitales europeas en la que declara que no acepta ningún régimen especial para las islas del mar Egeo, que están en manos de Italia, fuera de lo estipulado en el tratado de Lausana.

En la misma nota el gobierno otomano comunica que rechazará toda correlación entre las cuestiones de las islas del mar Egeo y de la frontera de Albania.

ITALIA

UN VIOLENTO TEMPORAL

Las redes telegráficas y telefónicas.

NAPOLES, 29 — Se ha desencadenado un violento temporal que azota toda la costa.

Las redes telegráficas y telefónicas han sufrido grandes desperfectos y el fuerte oleaje dificulta las operaciones del puerto.

Fallecimiento del senador Emilio Ponzio-Vaglia

ROMA, 29 — Falleció hoy en esta capital el conde Emilio Ponzio-Vaglia, teniente general de reserva y actual senador del reino.

El extinto había sido primer edecán honorario del difunto rey Humberto I y tenía actualmente 82 años de edad.

"LA GIOCONDA"

ROMA, 29 — Comunican de Milán que hoy llegó allí, procedente de Roma, la famosa tela "La Gioconda".

Inmediatamente el cuadro fué trasladado al museo de Brera, en donde momentos después la obra de Leonardo fué visitada por el conde de Torino, varios senadores, conocidas notabilidades y numerosos artistas.

Libertad de un conde — Acusado de espionaje

ROMA, 29 — Comunican de Ravena que ha sido absuelto, por no pesar sobre el ningún cargo, el conde Morozzo della Roca, que había sido arrestado por Cervia bajo la acusación de espionaje.

INGLATERRA

UN VUELO DE VEDRINES

LONDRES, 29 — Comunican de El Cairo que el aviador Vedrine llegó esa tarde a esa ciudad por vía aérea de regreso de Heliópolis.

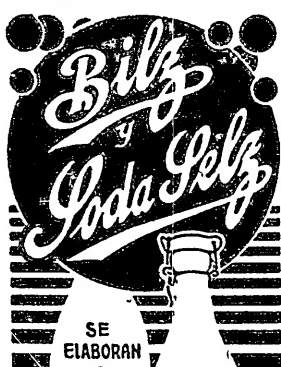
El aviador francés fué recibido con gran entusiasmo por el numeroso público que lo esperaba en el aeródromo.

LONDRES, 29 — "Telegraph" de El Cairo que el aviador Vedrine aterrizó hoy en el aeródromo de Heliópolis, procedente de Jaffa.

La expedición al polo sur

LONDRES, 29 — Se anuncia que la expedición antártica de sir Shackleton saldrá de Buenos Aires a principios de octubre de 1914, dirigiéndose por el 73 grado de latitud sur.

Para llegar al polo sur, la expedición



SE ELABORAN CON
Agua Esterilizada
POR EL OZONO
(Sistema Siemens-Halske)
BERLIN

ta tarde a esa ciudad por vía aérea de regreso de Heliópolis.

El aviador francés fué recibido con gran entusiasmo por el numeroso público que lo esperaba en el aeródromo.

LONDRES, 29 — "Telegraph" de El Cairo que el aviador Vedrine aterrizó hoy en el aeródromo de Heliópolis, procedente de Jaffa.

La expedición al polo sur

LONDRES, 29 — Se anuncia que la expedición antártica de sir Shackleton saldrá de Buenos Aires a principios de octubre de 1914, dirigiéndose por el 73 grado de latitud sur.

Para llegar al polo sur, la expedición

MOVIMIENTO OBRERO

HUELGA DE OBREROS CALDEREROS

La sociedad de obreros caldereros, que en otras ocasiones supo conquistar importantes mejoras en favor del gremio, se halla otra vez frente a la asociación patronal, que no desperdicia ocasión para ver si puede destruir la organización obrera.

Cerca de 500 obreros caldereros, pertenecientes a las casas Mithanovich, Lavarello, Mottet, Badaracco, Lusich, Devedrotti y D. K. D., se declararon ayer en huelga para oponerse al despido de varios compañeros de trabajo.

Los obreros caldereros, azedados a sostener rudas batallas contra la clase patronal, se encuentran resueltos a mantener su actitud de resistencia hasta obtener un completo triunfo.

Por otra parte, los trabajadores organizados apoyan moral y materialmente a los trabajadores en lucha.

LA MANIFESTACION DEL DOMINGO

Después de dos meses de activa agitación, efectuóse ayer el mitin organizado por la colectividad anarquista para protestar contra las leyes sociales y de resistencia.

La columna ocupaba una cuadrada completa, resultado mediocre dado el carácter del acto y la propaganda realizada por sus organizadores.

Los manifestantes recorrieron en perfecto orden las calles Salta y Belgrano; pero al doblar en Paseo Colón para ir al sitio convenido, los agentes del escuadrón les cortaron el paso, manifestando que el punto terminal acordado últimamente por la policía era Paseo Colón y calle Mejía.

Esta caprichosa modificación originó ruidosas protestas, oponiéndose a ella una parte de los concurrentes. Después de una larga espera, los manifestantes optaron por encaminarse al sitio señalado por la policía.

Ocuparon la tribuna los ciudadanos Bautista, Velázquez Mansilla, Dardo López, Giralbidi y otros, cuyos nombres no hemos podido conseguir. Combatieron con dureza la ley social, recordando a los camaradas presos Antill, Barrera y González.

Uno de los oradores soltó una sarta de enormidades contra el Partido Socialista y LA VANGUARDIA, afirmando que la ley social era obra de los socialistas.

El ciudadano Víctor Huergo, que accidentalmente se encontraba en la reunión, refutó, en breves palabras, los ataques injustificados del orador.

Habló luego Mansilla, miembro de la comisión organizadora, diciendo que la manifestación tenía por objeto denunciar las leyes draconianas que oprimen a la clase obrera, y acto ajeno al carácter del mitin.

Después de disolverse la manifestación, empleados de la división orden social detuvieron al obrero N. González, que se encontraba entre la concurrencia; sin que mediara motivo alguno para ello.

El ciudadano Víctor Huergo, que accidentalmente se encontraba en la reunión, refutó, en breves palabras, los ataques injustificados del orador.

Habló luego Mansilla, miembro de la comisión organizadora, diciendo que la manifestación tenía por objeto denunciar las leyes draconianas que oprimen a la clase obrera, y acto ajeno al carácter del mitin.

Después de disolverse la manifestación, empleados de la división orden social detuvieron al obrero N. González, que se encontraba entre la concurrencia; sin que mediara motivo alguno para ello.

El ciudadano Víctor Huergo, que accidentalmente se encontraba en la reunión, refutó, en breves palabras, los ataques injustificados del orador.

Habló luego Mansilla, miembro de la comisión organizadora, diciendo que la manifestación tenía por objeto denunciar las leyes draconianas que oprimen a la clase obrera, y acto ajeno al carácter del mitin.

Después de disolverse la manifestación, empleados de la división orden social detuvieron al obrero N. González, que se encontraba entre la concurrencia; sin que mediara motivo alguno para ello.

El ciudadano Víctor Huergo, que accidentalmente se encontraba en la reunión, refutó, en breves palabras, los ataques injustificados del orador.

Habló luego Mansilla, miembro de la comisión organizadora, diciendo que la manifestación tenía por objeto denunciar las leyes draconianas que oprimen a la clase obrera, y acto ajeno al carácter del mitin.

Después de disolverse la manifestación, empleados de la división orden social detuvieron al obrero N. González, que se encontraba entre la concurrencia; sin que mediara motivo alguno para ello.

El ciudadano Víctor Huergo, que accidentalmente se encontraba en la reunión, refutó, en breves palabras, los ataques injustificados del orador.

Habló luego Mansilla, miembro de la comisión organizadora, diciendo que la manifestación tenía por objeto denunciar las leyes draconianas que oprimen a la clase obrera, y acto ajeno al carácter del mitin.

Después de disolverse la manifestación, empleados de la división orden social detuvieron al obrero N. González, que se encontraba entre la concurrencia; sin que mediara motivo alguno para ello.

El ciudadano Víctor Huergo, que accidentalmente se encontraba en la reunión, refutó, en breves palabras, los ataques injustificados del orador.

Habló luego Mansilla, miembro de la comisión organizadora, diciendo que la manifestación tenía por objeto denunciar las leyes draconianas que oprimen a la clase obrera, y acto ajeno al carácter del mitin.

atravesará el continente antártico entre los mares Weddell y Ross.

LONDRES, 29 — Todos los diarios de esta capital hablan de la expedición que proyecta realizar el explorador sir Shackleton en el curso del año entrante a través del continente antártico. Esta expedición ha sido decidida definitivamente, y algunos diarios creen que partirá de Punta Arenas.

LA REVOLUCION EN ECUADOR

Resultados de un combate

LONDRES, 29 — Se ha recibido un telegrama procedente de Guayaquil (Ecuador) anunciando que las tropas gubernistas derrotaron completamente a cuatrocientos rebeldes en la provincia de Carchi.

EL "RIO JANEIRO"

VENDIDO A TURQUIA

LONDRES, 29 — "The Daily Telegraph" anuncia que el dreadnought "Rio Janeiro" ha sido vendido a Turquía el sábado pasado en la suma de 2.340.000 libras esterlinas.

Ayer fué operada la primera cuota de 1.200.000 esterlinas. El resto deberá abonarse en dos cuotas.

ESTADOS UNIDOS

EL DREADNOUGHT ARGENTINO

Otro defecto en las turbinas

NUEVA YORK, 29 — Comunican de Quincy que ha sido descubierto un defecto en la turbina central del dreadnought argentino "Rivadavia". Este inconveniente podría ser subsanado en uno o dos días; pero las pruebas de velocidad han sido postergadas para dentro de quince días, resolviéndose así los ingenieros constructores porque la marea será más propicia para esas pruebas en una quincena.

AUSTRIA HUNGRIA

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.

La reforma fiscal

VIENA, 29 — En la sesión del Reichsrath, la cámara alta adoptó un proyecto de reforma fiscal con varias enmiendas.



A NUESTROS FAVORECEDORES Y AMIGOS

SALUD Y GRACIAS

PICCARDO & CIA. L^{DA}
CASA CENTRAL Y FABRICA DEFENSA 1278 8^{ta} AIRE

Bahía Blanca — El Centro Socialista efectuó una asamblea el próximo sábado a las 8 p. m., en su local de la calle Lamadrid número 10. Orden del día: acta, correspondencia, socios nuevos, memoria semestral de la C. D., nombramiento de la C. D. y del subcomité electoral.

Punta Alta — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo domingo a las 8 p. m., en el local social, Rosales entre 25 de Mayo y Juna Paso. Orden del día: acta, estado de cuentas, comunicaciones, movimiento de socios, gestión del comité y renovación del mismo, asuntos varios.

Ingeniero White — El subcomité socialista efectuó asamblea el 9 del próximo en la casa 8 p. m., en su local social, Juan Phinkett 274, para tratar asuntos importantes.

El acuerdo terminó pasado mediodía, guardándose reserva acerca de lo tratado en él.

Sin embargo, sábase que lo discutido se relaciona con la ley de presupuesto. El doctor de la Plaza se manifestó contrario al recurso de los duodecimos. Aceptó que se discuta y apruebe el proyecto de la comisión lo más pronto posible.

El ajenio es un veneno más terrible que la morfina y la belladona.

Banda de policía

Bajo la dirección del maestro Rizzuti, la banda de la policía ejecutará esta noche, a las 9, en las barrancas de Belgrano, el siguiente repertorio:

10. N. N., La Brastiera, marcha; 20. Verdi, Aida; 30. Zampa, sinfonia; 40. Verdi, Aida; 50. acta; 60. Mészowsky, vals; Op. 34, núm. 1; 70. Catalani, Lorelei, fantasía; 80. Wagner, Rienzi, sinfonia; 90. Posada, tango.

ESTADO SANITARIO DEL MUNICIPIO

Según informes de la asistencia pública, el movimiento habido por enfermedades infectocontagiosas durante la semana finicada, ha sido el siguiente:

Enfermos denunciados: tuberculosis, 12; escarlatina, 6; sarampión, 8; tifoides, 20; difteria, 11; coqueluche, 4. Total, 60.

Fallecidos en sus domicilios: tuberculosis, 17; tifoides, 3; difteria, 3; coqueluche, 1. Total, 24.

Fallecidos en los hospitales: tuberculosis, 25; sarampión, 2; tifoides, 2; difteria, 2; coqueluche, 5. Total, 36.

LA LEY ANTISOCIAL

ANTILLI Y BARRERA CONDENADOS

El duro fallo del juez doctor Serd ha sido reforzado en la sentencia que acaba de dictar la cámara de lo criminal, ante la que fué apelada la sentencia.

La cámara rechaza la apelación de inconstitucionalidad formulada por el abogado de los procesados, doctor Martínez Cuitiño, y confirma la sentencia apelada, que impone a Teodoro Antilli tres años de prisión, con el accesorio de artículo 38 de la ley 729, y se revoca respecto a la absolución de Apolinario Barrera, a quien se condena a un año de prisión, con el accesorio antes referido, debiendo ambos pagar las costas procesales.

EL TEMPORAL DEL DOMINGO

Un violentísimo temporal que se desencadenó en la madrugada del domingo en Córdoba, La Rioja, el sud de Mendoza y Entre Ríos y continuó hasta las primeras horas del lunes, ha producido diversas interrupciones en las líneas a cargo de Río Cuarto, Cabrera, Oncativo, Oliva, Río Segundo, Morrón, Bell Ville, Jesús María, Tegua, Dolores, Santa Rosa y Quilino en la provincia de Córdoba; en las de Paraná, Alvarado, Diamante, Gualeguay, Urdinarrain, Uruguay, Palmar y Colón, en Entre Ríos; en las

movimiento de socios, asuntos varios.

Lincoln — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo domingo a las 8.30 p. m. Orden del día: acta, correspondencia, balance, asunto Piza, asuntos varios.

Biomalz

Extracto de Malta concentrado, puro, garantido sin alcohol, para la infancia y para personas débiles en general; indispensable a las madres que crían.

No confundir con las cervezas malteadas.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

NOTICIAS DE AGRICULTURA Y TEATROS

Campes de ensayos cooperativos

El agrónomo regional de la Pampa ha comunicado a la dirección general de enseñanza agrícola que el gobernador del territorio, teniendo en consideración el pedido de esa oficina, ha prometido facilitar un terreno convenientemente ubicado para que se instale en él un campo de experiencia cooperativa.

Estado de las sementeras en Santa Fe

Según informes recibidos en el ministerio de agricultura, las sementeras de maíz en Santa Fe, se hallan en condiciones excelentes, a consecuencia de las últimas lluvias. Los mismos informes indican que la zona sembrada, de maíz actualmente, es mucho mayor que en el año anterior y expresan, además, que numerosos colonos se preparan para efectuar una nueva siembra. Asimismo, agregan lo siguiente sobre la extensión sembrada: departamento La Capital, 35.000 hectáreas; departamento Las Colonias, 25.000; San Justo, 5.000; Vera, 4.000; Obligado, 10.000; San Javier y Garay, 5.000.

Movimiento de la langosta

La dirección de la defensa agrícola ha hecho conocer el siguiente parte diario sobre la marcha de la langosta: Provincia de Santa Fe. En el distrito de Río de la Plata, la langosta ha salido de la zona sembrada. La cosecha de maíz de este distrito ha sido salvada de la langosta.

En el distrito Florencia, la invasión ha disminuido, alcanzando la destrucción a 2.800 metros cúbicos de saltona, y 500.000 metros cuadrados de la misma. Encuentranse en este distrito cuatro mil hectáreas intactas de maíz y otros cultivos de verano, defendidos bajo la acción oficial y particular.

En los distritos Espín y Vera, comenzó a convertirse la saltona en voladora. Provincia de La Rioja. En General Ocampo comenzó a nacer mosquita en pequeña cantidad.

Provincia de Salta. Dáñase por terminados los trabajos en el distrito Rosario de la Frontera, habiéndose extinguido completamente la saltona.

Bomberos Voluntarios de Lanús

En la asamblea celebrada el 12 del corriente por esta agrupación, se acordó declarar cesante la comisión y dejar sin efecto la mayor parte de los trabajos iniciados por la misma.

También se resolvió instalar el cuartel general en el amplio local de la calle San Carlos 361.

La misma asamblea procedió a la designación de la nueva comisión directiva, reconviniendo los cargos en los siguientes: presidente, Eduardo Rasso; vice, Aristides Bonnamini; secretario, Emilio Rodríguez; pro, José E. Paroli; tesoro, José Palau; pro, Gerardo Fidalgo; vocales: E. García Jiménez, Rufino Dague, Rufino F. Riglos, Ramón Colli, Lario Brenta, Pascual Riglieri, Antonio Scarpatti y Joaquín Zaragoza; suplentes: Pedro Brun, Ramón Palau, Carlos Pisco, Antonio Santamaría, Carlos A. Cejas, Juan Ibáñez, José Ibáñez y José Varela; revisores de cuentas: Carlos V. Gachassin, García Aroz y Gabriel Olegu; jurado: Guillermo Cabeller, doctor Héctor Pirandello, Silvio M. Perí, Mariano Nela y N. Elvalde.

Aquel que desde joven bebió todas las mañanas una "copita", llega a ser alcohólico sin remedio.

DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

La sección central de la campaña antipalúdica ha procedido a la compilación de datos estadísticos remitidos por los directores regionales en Tucumán, Salta, Jujuy y Catamarca; correspondientes al año que termina. Según ellos, los servicios desde el 1.º de enero hasta el 30 de noviembre han sido los siguientes:

Enfermos palúdicos atendidos: Tucumán 56.204, Salta 3.176, Jujuy 12.187, Catamarca 9.609, La Rioja 2.410. Total, 116.586 enfermos.

En la curación de los mismos y distribución preventiva, se ha consumido 731 kilos 407 gramos de quinina.

Los trabajos de saneamiento se han continuado, intensificándose en obras de verdadera importancia, algunas de las cuales han beneficiado directamente las condiciones sanitarias y edilicias de muchas poblaciones, como ser: Monteros, Monteagudo, Simoca, Fanalillo, Tucumán, Guemes, Rosario de Lerma, Salta, Perico, etc. El movimiento, según los principales datos, es el siguiente:

Actualmente se da fin a los trabajos de investigación del "índice palúdico", que se practica por el examen del bazo y de la sangre, para determinar la verdadera cifra de morbilidad palúdica, que permitirá, por investigaciones sucesivas y periódicas, precisar la marcha de la epidemia en las zonas en que se hace el servicio profiláctico.

MARCONI — Ayer terminó inespablemente la temporada lírica popular. Según la empresa, su determinación obedece, no al abandono del público, sino a falta de disciplina entre los elementos de la compañía.

El domingo se contó discretamente "El traviata", consiguiendo un éxito personalísimo la excelente soprano Zveifel, gracias a la cual constituyó la veldad más interesante de la feneada temporada.

Se anuncia para en breve el debut de una compañía italiana de variedades.

COLISEO — "Fausto", obtuvo anoche buena interpretación de parte de la soprano Sagese, el tenor Tornesi y el barítono Zonini.

MODERNO — La función de esta noche es en beneficio de la primera actriz de la compañía Carvill, señora Tina Salsol. Por primera vez en la temporada, se representará la conocida comedia "Santarellina".

El día 8 del próximo mes dicha compañía se trasladará al Nacional (norte).

SAN MARTÍN — En segunda sesión, la compañía española García, Ortega, trenó la comedia en dos actos de María, no Pío, Domínguez, "El chiquitín de la casa". La empresa usa en los programas de un recurso de temporadas de verano: califica hiperbólicamente a las comedias que van a representarse, sin aumentar o disminuir, afortunadamente, el mérito de cada una.

VICTORIA — El cartel de hoy está dedicado a Benavente. La compañía Salvat interpretará "La fuerza bruta" y "Los intereses creados".

JORGE MARTINEZ BISBAL — Falleció ayer este distinguido barítono. Jorge Martínez Bisbal, que días pasados dio entre nosotros un concierto en que obtuvo un éxito brillante, había iniciado con aplauso su carrera en la escena lírica y se disponía ahora a incorporarse al elenco de un teatro de Florencia. Fue en Nápoles discípulo de Carelli.

El cultivo del naranjo en Corrientes

Un informe oficial

El ingeniero agrónomo de la sección investigaciones agrícolas de la dirección de agricultura, doctor Enrique Tassart, ha resultado una investigación sobre el cultivo del naranjo en la provincia de Corrientes.

Considera que para completar el estudio de este asunto, será menester hacer iguales observaciones en las demás regiones del país donde la producción de frutas cítricas ha adquirido ya una importancia comercial, como son las provincias de Buenos Aires (delta del Paraná), Tucumán, Salta, Entre Ríos y el territorio nacional de Misiones. El señor Tassart que el cultivo del naranjo y del mandarino ha adquirido en los últimos años en la provincia de Corrientes una marcada importancia. La riqueza que representa la producción de estas frutas en algunas localidades del Paraná y del Uruguay aumentará, pues la demanda de ellas es cada día mayor. Pero para poder hacer frente a las necesidades del mercado consumidor, será necesario, en Corrientes, mucho más aun, no plantando únicamente, sino también mejorando la calidad de la producción. El productor de Corrientes está en condiciones de hacer eso.

Tiene en su favor dos condiciones esenciales para el mejor éxito del cultivo: el clima y la calidad del suelo. El primero es favorable, y de todas las regiones del país, quizá sea Corrientes la más privilegiada por sus características climáticas, no solamente por estar comprendida dentro de la zona semiárida, sino también porque rodeada grandes masas de agua que la rodean regularizan eficazmente la temperatura. En cuanto a terrenos, hay grandes extensiones propicias para el desarrollo de las plantas del género citrus.

Las variedades no son muy numerosas. La que está más difundida es la naranja dulce o franca.

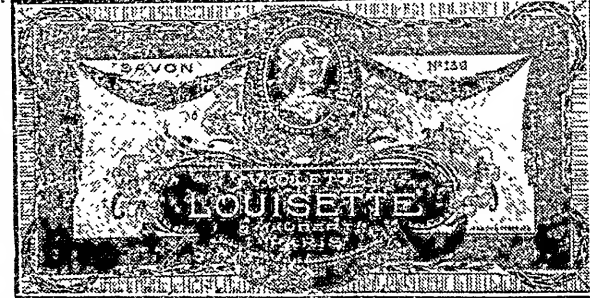
Se desarrolló en vigoroso, de crecimiento lento, sea en los fríos, y sea en los calientes, color amarillo dorado, duran desde mayo hasta julio, conservándose en la planta hasta octubre o noviembre. Cada árbol produce, como término medio, en su edad adulta, de ochocientos a mil frutos, aunque se cuenta rendimientos mayores de 3.000, y que debieran producir, en buenas condiciones de cultivo, mucho más aun.

Se encuentran también ejemplares de naranja china o tangerina (Citrus aurantium R. var. Siamensis R.).

La naranja periforme (Citrus aurantium Pirliformis R.) muy apreciada por la hermosura de la fruta, está igualmente representada.

En estos últimos años se ha propagado en buena proporción la naranja mandarina (Citrus Deliciosa Ten.).

Se encuentra en abundancia, principalmente en el norte de la provincia, la naranja amarga o bergamota (Citrus aurantium Bergamota R.). En mucha menor cantidad, existe también la naranja agria (Citrus Aurantium Bigaradia R.). A unas y otras, no se les da mayor importancia, y se trata, por lo general, de extirparlas. Estas dos especies, sobre todo la segunda, deberían emplearse como piees rústicos para injertar las variedades solicitadas por el gran consumo. Está poco difundido el cultivo de los limones (Citrus Limonum L.), a pesar de las múltiples ventajas inmejorables que rodean a su explotación.



Importadores: Segundo FERNÁNDEZ y Cia. - Maipú 40 - Buenos Aires

La fruta es cara y que no siempre está al alcance de todos y, sin embargo, se pierde una gran cantidad en los lugares de producción, a causa de la deficiente organización de las ventas.

El precio de venta este año ha sido desde diez pesos hasta veinte pesos el millar, sobre vagón o a bordo del barco, según los meses, habiendo sido estipulada esta última cantidad para la primera quincena de noviembre. En Buenos Aires, la misma naranja se ha vendido en el mercado Abasto, en octubre y noviembre, a \$ 53 y \$ 40 el millar.

El censo agropecuario levantado en 1908 asigna a la provincia de Corrientes:

Plantas de naranjo	1.514.346
Plantas de limón	6.014
Total de plantas frutales	1.520.360
Hect. cultivadas con naranjo	6.470
Hect. cultivadas con limón	51
Total de hectáreas	6.521

Estas cantidades nos demuestran que hay demanda de estas frutas y que está asegurada la colocación de las de buena calidad que produzcan nuestros cultivadores. Además de la naranja que se consume al estado natural, pueden ser empleadas en la fabricación de dulces, mermeladas, ácido cítrico, esencias, etcétera, etc.

Termina su estudio el ingeniero Tassart, sometiendo a la consideración de la superioridad el proyecto de creación de viveros frutales cooperativos, formados entre los propietarios de una localidad y la división general de agricultura y defensa agrícola.

Desde entonces a la fecha, muchas e importantes son las plantaciones de naranjos que se han hecho, pero muchas son también las plantas que han dejado de producir, debido a la falta de gomosis y a la falta de cuidados. Las plantaciones nuevas de limones tienen poca importancia, y no pueden ser tenidas en cuenta.

Tenemos en la república una extensa zona, aparte de la provincia de Corrientes, que es apta para la producción de frutas cítricas. Y, a pesar de esto, lo que producimos no basta para satisfacer las exigencias de la demanda, teniendo que sujetarnos a la producción extranjera, llegando a ser forzosos tributarios de los principales países que las producen.

Importación en 1912: España, 6.638 cajones naranjas, 6.330 cajones limones; Italia, 220 cajones naranjas, 23.189 id. limones; Brasil, 3.647 id. naranjas, 3.576 id. mandarinas; Paraguay, 3.097 id. naranjas, 64.105.535 naranjas, 3.715 cajones id. mandarinas; Portugal, 723 id. limones. Totales: 13.707 caj. naranjas, 64.105.535 naranjas sueltas, 7.231 cajones mandarinas; limones 30.228 cajones.

DEL INTERIOR

SANTA FE

Actualidad política

RUF NO, 29 — En las elecciones que se realizaron el 25 del corriente sufragaron 757 ciudadanos, sobre un padrón de 890 inscritos. Concurrieron a la lucha tres fracciones: la Unión Comunal, que obtuvo 424 votos; La Liga del Sur, 235, y el Partido Socialista, 98.

Las autoridades han actuado directamente, favoreciendo a la Unión Comunal, compuesta por radicales y coalicionistas. Miembros de la comuna conducían votantes a las urnas, así como también el secretario del juzgado de paz y expendedor de guías.

La Unión Comunal ha dado la más alta nota de desvergüenza en su campaña política. El señor Manuel Quintana hizo arrear a sus peones como quien arrea una majada de ovejas al matadero, y una vez en la casa de comercio que tiene en la localidad, los hizo formar como rebaños en el cuartel.

La política mandó cerrar todos los despachos de bebidas y confiterías, pero en el comité de la Unión Comunal era bochornoso presenciar el cuadro que ofrecía una multitud de hombres completamente ebrios, habiéndose cometido varios desórdenes.

Estos tenían a su disposición ocho automóviles para conducir votantes; la jugada de taba y carne con cuero tampoco faltó. Se calcula, sin exageración, que los 424 votos obtenidos les han costado de 12 a 15.500 pesos, pues se ha pagado hasta 20 pesos por un voto.

Miembros dirigentes de la Liga del Sur se apersonaron a varios de los candidatos socialistas, proponiéndoles un pacto, que fué rechazado sin más trámites.

El ciudadano Sanchi, en nombre del comité electoral del Partido Socialista, entrevistó con el comisionado del gobierno, exponiéndole sus quejas por la intervención directa en la elección de las autoridades, y al mismo tiempo dirigió un telegrama al ministro Núñez, dándole cuenta de la presión hecha a los electores por algunos miembros de la comuna.

Los miembros de la Unión Comunal repartían boletines en el mismo comercio. A un simpatizante socialista lo fué arrebatado la boleta y obligado a tomar una de la Unión Comunal. Los autores de estos desmanes fueron David Brunl y Carlos Baglioli, apoyados por la policía, que presenciaba estos hechos.

El triunfo moral ha sido del Partido Socialista, que ha obtenido 98 votos consientes, que votaron por la lista de los verdaderos representantes del pueblo sin necesidad de taba, carne con cuero, automóvil y vino.

Mitín radical — A propósito de una defraudación — Inspección de conventillos.

cal, ha organizado una manifestación de protesta contra la ley de elecciones de la provincia de Buenos Aires, por la que se incapacita a los ciudadanos menores de 21 años a ejercer el derecho del sufragio.

Dicha manifestación se realizará mañana 30, a las 8.30 de la noche.

Los contadores Manuel C. Miranda y Hírán Carlógero han elevado ya el informe que les encargó el juez de instrucción doctor Newell sobre la defraudación cometida en el cuerpo de bomberos, en la que se encuentran complicados los ex jefes interesados del mismo.

Los términos del informe se mantienen reservados, pero antes de fin de año se producirán algunas novedades en el asunto.

Es censurable la actitud del intendente municipal en lo que respecta a la atención que la higiene pública se merece, constataándose que, a pesar de haber una ordenanza que establece la inspección de los conventillos, ésta no es observada. Se impone el cumplimiento estricto de la citada ordenanza, por cuanto ello redundaría en beneficio de los trabajadores que viven en barrios apartados de la ciudad y en inmundos conventillos.

MENDOZA

El escrutinio — Cifras definitivas

MENDOZA, 29 — He aquí las cifras definitivas de los votos obtenidos por los partidos que intervinieron en la elección de gobernador y vice de la provincia:

Primer distrito — Populares, 4.050; concentración, 1.668; radicales, 2.607.

Segundo distrito — Populares, 3.960; concentración, 3.938; radicales, 2.581.

Tercer distrito — Populares, 3.537; concentración, 2.738; radicales, 1.545.

Totales: Populares, 11.547; concentración, 8.187; radicales, 6.783.

CRONICA POLICIAL

El estado sanitario en el cuartel del escuadrón de seguridad.

Con motivo de la publicación de un diario sobre la existencia de una epidemia de fiebre tifoidea en el cuartel del escuadrón de seguridad, en Palermo, se presentaron ayer allí dos inspectores técnicos de la administración sanitaria con el fin de verificar el estado higiénico del establecimiento. Sobre este asunto esos inspectores presentaron un informe a la dirección sanitaria.

Por su parte, el jefe del escuadrón, el famoso Jolly Medrano, informa que es inexacta la noticia, en cuanto afirma que existe en ese cuartel una epidemia de fiebre tifoidea. "Existen enfermos, dice, pero son de enfermedades comunes no peligrosas."

Poca fe merece la palabra de este mazorquero.

Las víctimas de los automóviles

Anoche, en la esquina de las calles Boedo y Victoria, el automóvil guiado por Alfredo De Ellisamburo, atropelló al transeunte Alfano Panzo, que cruzaba la calzada. Resultó éste con heridas en el cuerpo, que le fueron curadas en el hospital San Roque.

El chauffeur se encuentra detenido en la comisaría 10a.

Al pretender cruzar la calzada de la calle Paso, frente al número 206, la niña de 6 años, Elena Gómez, chocó contra un automóvil cuyo conductor desapareció.

La niña resultó herida en el muslo izquierdo por el chanclo de una farmacia próxima.

En circunstancias que el automóvil que dirige Cifrasanto Latí penetraba al corralón Gaona 524, el niño de 6 años José Juan Gianachi, que se hallaba jugando, pegó contra el guardabarro, causando una herida en la pierna izquierda. Fué llevado al hospital Durand.

Frente al número 1677, de la calle Charcas, al pretender atravesar la calzada el niño Abelardo Somoza, sirviente de la casa Charcas 1669, fué embestido por el automóvil 3248 A, guiado por el chauffeur José Tabaldeo. El muchacho sufrió heridas en el hombro derecho, habiendo sido llevado para su curación al hospital San Roque.

El conductor se encuentra detenido en la comisaría 15a.

En la calle Estados Unidos, al llegar a la de Maza, el niño de 2 años Pablo Mora, que cruzaba la calzada, fué atropellado por el automóvil guiado por Manuel Del Río, resultando con heridas internas de gravedad.

En una ambulancia de la asistencia pública, la víctima fué llevada al hospital San Roque, donde quedó en observación.

Del Río se encuentra detenido en la comisaría 20a.

El robo de un carro

En las inmediaciones de la comisaría 34a. fué enconstruido el carro y caballo hurtado a Juan Colan de la esquina de Salta y 15 de Noviembre.

La mercadería con que se hallaba cargado el vehículo ha desaparecido, habiendo sido valuadas en 350 pesos.

Una cox

En el interior de los mataderos de Liniers, Juan Simone recibió una cox de un caballo, que le produjo una herida en la pierna izquierda.

Fuó atendido en la estación sanitaria de la localidad, por intermedio de la comisaría 35a.

Un chico herido

El chico de 5 años Celestino Carbona, en la esquina de las calles Metán y Alzaga, tropezó en una piedra, y al caer

¿Quiere Ud fumar algo que valga la pena?

Fume "Dos Amigos"

10 Centavos.

contra el suelo se causó una herida en la frente.

Accidente

Ramón Castillo, de 10 años, en el interior de los mataderos, fué herido casualmente en el rostro por un obrero que arrojó un trozo de hueso.

Castillo fué atendido en la estación sanitaria.

Chauffeur detenido

Se encuentra detenido en la comisaría 7a. Francisco Gómez, conductor del automóvil número 1214, por estar acusado de heridas producidas con el vehículo a José Sak.

Caída

Julio Ortiz, en la calle Guayanas y Acevedo, a consecuencia de haber dado un traspie cayó al suelo, resultando con una luxación en la pierna izquierda.

Fuó atendido por la asistencia pública.

Defraudación

Luis Perusa, domiciliado en la casa de la calle Chile 1887, manifestó en la comisaría 6a. que un desconocido lo ha defraudado en la cantidad de 10 pesos.

Las víctimas de los automóviles

En la calle San Juan, esquina Liniers, el automóvil de alquiler número 2824 atropelló al transeunte Baldomeo Novo, que intentaba cruzar la calzada.

La víctima sufrió heridas en diversas partes del cuerpo, siendo llevado para su curación al hospital San Roque.

Se procura detener al chauffeur. —Ayer, a las 9 de la mañana, en la esquina de las calles Independencia y Sáenz Peña, Carlos E. Velarde fué atropellado por el automóvil de carga número 233, guiado por el chauffeur Ramón Novo López.

Resultó la víctima con heridas en el cuerpo y en la cabeza, siendo conducido para su asistencia al hospital San Roque.

La comisaría 13a. detuvo al conductor del automóvil.

Pelea

Enrique Lubertch y Domingo Vidal, en la calle Garay y Avenida Espora, por cuestiones nimias se trabaron en pelea, resultando ambos heridos en el rostro.

La comisaría 22a. los detuvo.

Desacato

Francisco Santori se encuentra detenido en la comisaría 8a. por estar acusado por desacato a la autoridad.

Un demente

Por suponerse que tenga las facultades mentales alteradas, se encuentra detenido en la comisaría 39a. Modesto Pereyra.

El insano será llevado a la sala de observaciones del depósito de contraventores.

Robo de un carro

Juan Colan, que dirige un carro de la empresa de transportes La Valenciana, denunció en la comisaría 16a. que de la calle Salta y 15 de Noviembre fué hurtado el vehículo, que estaba cargado con 22 cajones de diversas clases y dos cuadros de cristal, propiedad de la casa comercial de Eulogio Zabaleta.

El carro, caballo y arneses han sido estimados en la suma de 1500 pesos; no así la mercadería, por no haber comparcido a declarar el representante de la casa damnificada.

Atropellado por un carro

En la esquina de las calles Río de Janeiro y Loyola, al pretender Lucía Lemina subir a un tranvía del Anglo Argentino, línea 93, fué atropellada por un carro que dirigía Antonio La Fuente, resultando herida en el cuerpo y en el pie izquierdo.

La víctima se asiste en el hospital italiano, y el carrero está detenido en la comisaría 11.

Un puñetazo

En el almacén O'Higgins y Pampa, Alejandro Martínez, después de una discusión que sostuvo con un desconocido, fué herido en la frente de un puñetazo.

Fuó curado en una farmacia próxima.

Robos y hurtos

Román Pérez, domiciliado en la casa Ferrari 236, denunció en la comisaría 21 que de un taller de herrería situado en la calle Campichuelo 1225, del cual es síndico por disposición del juez de comercio doctor Avellaneda, han hurtado dos motores eléctricos y varios tarros y máquinas de agujerear, cuyo valor ignora.

Los ladrones no han sido habidos. —En la comisaría 6 denunció Perfecto P. Rodríguez, domiciliado en la casa Viamonte 845, que en un tranvía de la línea 50 le han hurtado la suma de 50 pesos.

Noemé Bezerque, domiciliado en la calle Alsina 766, ha denunciado en la comisaría 2 que han penetrado desconocidos en su dormitorio, y de un bulto que estaba abierto se han hurtado alhajas y dinero por valor de 1000 pesos

—Joaquín Cano de la Puente, con escritorio en la calle Florida 230, denunció en la comisaría 1 la subtracción de un ventilador y otros objetos que estima en la suma de 240 pesos.

—Ayer por la mañana se presentó en la comisaría 15 el juez del crimen doctor Juan R. Serí, manifestando que de su domicilio, Uruguay 1274, le han hurtado alhajas por valor de 700 pesos.

—En la comisaría 24 denunció Juan Monte que de la tintorería que tiene establecida en la calle Almirante Brown 1152 le han hurtado ropas por valor de 150 pesos.

—Feliciano Delgado, que ocupa una pieza en la casa Ayacucho 290, denunció en la comisaría 5 el hurto de un reloj y cadena de oro que estima en 270 pesos.

REUNIONES Y ASAMBLEAS

Juventud Socialista de la sección 16a. —Se invita a los componentes de los teams A y B para hoy, a las 8 p. m. Centro Socialista de Villa Urquiza. —Atolagure 2318. Citase a la comisión administrativa para hoy, a las 8.30 de la noche.

Juventud Socialista de Boca y Barracas. —Del Crucero 1152. Hoy martes, a las 8 de la noche asamblea. Orden del día: Estatutos, nombramiento de la C. A. asuntos varios.

Centro de la 16a. — República 2491. Hoy martes, a las 8 de la noche, la C. A. y la comisión de fiesta.

Centro de la 1a. y 2a. — Hoy martes, a las 8.30 p. m., asamblea para tratar la siguiente orden del día: acta, correspondencia, balance, movimiento de socios, asunto Piza, periódico, comité electoral, varios.

Para esta asamblea quedan citados especialmente los ciudadanos Piza y Forcel.

Centro Socialista Caballito Norte. —Planes 1888. Hoy martes, a las 8.30 de la noche, asamblea (continuación de la anterior). Orden del día: LA VANGUARDIA, próximas elecciones, asuntos varios.

MOVIMIENTO SOCIAL

PARTIDO SOCIALISTA

Circunscripción 14a. — En la reunión de comisión celebrada anoche se tomaron las siguientes resoluciones:

Solicitar del Comité Ejecutivo y del Centro de la 20a. los padrones electorales de la sección; hacer una lista de locales apropiados para conferencias, su capacidad y su precio, para informar al C. E.; repartir el programa del Partido a todos los inscritos en el padrón electoral durante el año 1913; citar por intermedio de LA VANGUARDIA a todos los afiliados al Partido que estén inscritos en el padrón electoral de la sección y puedan desempeñar el cargo de fiscales.

—Este Centro realizará el 12 de enero próximo una función a beneficio de su caja, en el Cine Apolo. Se exhibirán interesantes vistas científicas e instructivas. Platea, \$ 0.50.

Centro de la 15a. — En la secretaría de esta agrupación, Acha 1245, se encuentra a disposición de los electores el padrón, a los efectos de la depuración. Se atiende todas las noches de 7.30 a 10.

Centro de la 7a. — Se invita a los afiliados de buena voluntad a concurrir hoy martes al local social, Díaz Vélez 4394, a fin de ayudar a la comisión que entiende en los trabajos de depuración del padrón electoral.

INTERIOR

Mendoza. — El Centro Socialista efectuó una asamblea el martes 6 de enero, a las 9 p. m. Orden del día: Acta anterior, correspondencia, balance, movimiento de socios, renovación de la comisión directiva, nombramiento de dirección y administración del periódico "Lucha de Clases", publicaciones en LA VANGUARDIA, proyecto sobre cuarteles del doctor Repetto y asuntos varios.

La salud del doctor Sáenz Peña. — De

PIDAN "QUILMES"

La MEJOR CERVEZA



LIBROS DEL DR. RAUL VILLARROEL

"EDUCACION"

Su trascendencia — Su evolución — Su ideal — Su necesidad — Su reglamentación en lo que se refiere a la instrucción primaria — Apéndice: El armamentismo, etc.

"Radicalismo y Conservatismo"

Consideraciones sociológicas sugeridas por nuestro ambiente — Se venden a 80 centavos el ejemplar, en esta Librería, y en Santa Fe, 3 de Febrero 12.

El empréstito — El ministro de hacienda ha rechazado en absoluto las propuestas presentadas por diversos banqueros para el adelanto que gestiona el gobierno nacional.

Supresión de impuestos — Con fecha 27 de diciembre de 1913, el poder ejecutivo ha expedido el siguiente decreto: Desde la promulgación de la presente ley, será libre la importación de sémola.

El inciso "trigo, maíz y papas", del artículo 90 de la ley número 4923, quedará subdividido, formándose dos incisos: el primero comprenderá "trigo" y "maíz", y el segundo "papas".

Cocina para obreros — Se concede en arrendamiento a don José Elías Chás 150 metros cuadrados de terreno en la plazoleta este de la calle Estados Unidos, para la instalación de una cocina para obreros.

La fuente de los alemanes — A pedido de la legación de Alemania, y en atención al destino invocado, se ha concedido el libre despacho de 177 cajones llegados en los vapores Santa Fe y Silvia, conteniendo materiales destinados a la fuente monumental, obsequio de la colectividad alemana a la nación argentina en ocasión de su primer centenario.

El "10 de Mayo" — Ayer zarpó de la dársena norte el transporte "10 de Mayo", que va a recorrer los faros del Río de la Plata, llegando hasta el cabo San Antonio.

De este último punto regresará al puerto de la capital, zarpando nuevamente para el sur, con materiales para la construcción del faro de Segunda Barranca, el que se halla en la desembocadura del Río Negro.

Transporte "Piedrabuena" — Procedente de la isla Año Nuevo, llegó ayer a Ushuala este transporte, que se halla al servicio de la gobernación de Tierra del Fuego.

LA JUSTICIA

EL TURNO DE HOY

Civil: Juzgado del doctor Baltasar S. Beltrán, secretario S. Vallente.

Legalizaciones y rubricaciones: en la cámara segunda, 40. piso.

Comercial: juez doctor A. Estrada, secretaria Victoria.

Agente fiscal, doctor Roberto Bunge. Registro público, 50. piso, sobre Tucumán.

Recusaciones: doctor Martín y Herrera.

Asesor de menores, doctor Rodríguez Jurado.

Federales: juez doctor Manuel B. de Anchorena, secretaria Arias; 20. piso.

Fiscal, doctor Pareda.

Criminal: juez de sentencia, doctor Ramos Mejía, secretaria Cabral.

La cámara funciona en el 20. piso, sobre Lavalle y Uruguay.

FUERO CIVIL

Cobro de pesos — El juez doctor González del Solar ha fallado el juicio seguido por Héctor Flores contra la sucesión de Martín Suello, por cobro de pesos 9.500.

El juez condena a pagar dentro de la suma de 800 pesos.

Otro fallo — El mismo magistrado resolvió el pleito iniciado por Luis A. Gale contra Felipe Lanfranco, por cobro de pesos, condenando al demandado a pagar la suma reclamada.

Desestimación — El juez doctor Navera desestimó ayer la demanda instaurada por Francisco Albert contra Bautista Manchi, quien oponía excepción en el juicio que seguía por daños y perjuicios.

FEDERALES

Fallos de cámara — Este tribunal ha dictado sentencia en los juicios siguientes, elevados en apelación:

Se han regulado en 1000 pesos los honorarios del procurador Monge, en el incidente promovido en los autos que se sigue a la casa Neuss Hermanos contra Luis del Papa, por imitación de marcas.

— Jorge A. Grondona solicita la excepción militar. Se le deniega el pedido, con costas.

— Francisco Díaz contra la empresa del ferrocarril Oeste, sobre daños y perjuicios.

El juez doctor Anchorena se declara incompetente para entender en este asunto, y la cámara lo confirma.

Sentencia del juez doctor Arias — Este magistrado, por la secretaria Varela, ha fallado el juicio seguido por Victorino Anica contra la empresa del tranvía del Puerto, sobre daños y perjuicios.

gurar, con el médico, que no había por qué temer por su salud; que estaba bien, que sus recelos eran infundados, y se despidió, lleno de gusto, porque esta vez había sido acogido por el doctor conforme a sus deseos.

Y cuando ya iba camino de Cancañal, notó, para su mayor satisfacción, que no tenía ningún temblorillo en los dedos, y que a su anterior postración, había sucedido una animación inusitada.

XIX

En la "cancha" había el trajín ordinario.

Las lavadoras, inclinadas hacia el agua, llenaban su tarea bajo un sol claro y radioso, que les calentaba las espaldas y cabezas. Las "escobedoras", armadas de largas escobas, hacíanlas deslizar suave y lentamente sobre la superficie del agua, retirando la capa superior espumante y terrosa. Otras muchas iban hacia los montones de metales sin beneficiar, recogiendo los sacos y los llevaban al lavadero. Algunos hombres llevaban al lavadero de palas; los otros, chicos, pretexto entre las piedras hundían con el pie el agua, separando lo que se podía utilizar. Por todas partes brillaban las partículas de metal esparcidas en el suelo.

Martín pasaba una y otra vez cerca de Claudina, que parecía muy entretenida en su faena. Seguramente, él tenía buenas ganas de dirigirse a ella; pero, al mismo tiempo, comprendía que era el momento correcto hallarla en el encargo de la vigilancia del trabajo. Acordándose, por otra parte, la realidad de las otras mujeres y peones que trabajaban allí.

— Emilio, como los demás, no hace sino seguir la usanza de estos lugares. Como es muy cariñoso con sus amigos, les hace frecuentes manifestaciones de esta clase... Sólo que algunas veces estas manifestaciones suelen poner en cama a los manifestados...

— Como a mí.

— Lo de usted es nada. Emilio ha sabido promover borracheras memorables. No hace mucho, él y uno de sus amigos, se dedicaron a las copas, y se casa durante cinco días, atesiéndose con las más variadas bebidas. Al quinto día, Emilio estaba casi fresco, pero su compañero sufrió un ataque de delirio alcohólico que le duró más de un mes.

Martín exclamó con cierto sobresalto: — ¿Y no cree usted, doctor, que a mí puede pasarme después algo?

— De ningún modo. Supongo que usted no menudeará mucho en las copas.

Martín dijo que no volvería a tomar ni una copa en su vida.

Tampoco hay que hacer tanto. Es simplemente cuestión de tener medida. Por otra parte, usted no podría estar en estos lugares sin sujetarse al yugo... Es un tributo que hay que pagar, so pena de muchos males.

Martín volvió, todavía a hacerse ase-

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

Es el establecimiento único en la República que se dedica exclusivamente a las confecciones de

AJUARES

para Casamientos, Novios y Bebés. Lencería fina para Señoras y Niñas. Mantelería, ropa de camas, etc.

BARBAGELATA Y DRAGO — B. MITRE 1499 ESQ. PARANÁ

Pidan hoy mismo el nuevo catálogo ilustrado

CLÍNICA CORBELLINI

SANATORIO DE CIRUGÍA Y ENFERMEDADES ABDOMINALES

Corrientes 1948

Consultas de cirugía y ginecología a las 4 p. m.

Estómago y enfermedades de vientre a las 9 a. m.

DIRECTOR: DR. E. J. CORBELLINI

Ex interno del Hospital Nacional de Clínicas (1894-95-96); laureado por la Facultad (1897); médico agregado del servicio de cirugía del Hospital de Clínicas (1898); primer director de la Facultad (1900); Cirujano del servicio de niños del Hospital San Roque (1900-901); jefe de clínica del servicio de cirugía general del Hospital de Clínicas (1899-1901-2-3-4 y 5); profesor suplente de clínica quirúrgica y la Facultad de Medicina (1901-2-3-4 y 5); profesor titular de medicina operatoria de la Facultad de Medicina (1902-3-4 y 5); jefe de clínica de guerra (1902-904); Cirujano del Hospital Militar (1903-4 y 5); jefe del Hospital Rosario (1906-7-8-9-10 y 11); jefe del servicio de cirugía de señoras del mismo hospital (1907-8-9-10 y 11); cirujano del Hospital de Caridad (1908-10 y 11); profesor de clínica quirúrgica del Círculo Médico Argentino y Centro Estudiantes de Medicina (1912).

V 3 1 914.

por un choque ocurrido en Paseo Colón y Moreno.

Se rechaza la demanda, con costas.

JUSTICIA DEL CRIMEN

Fiscalía del doctor Figueroa — El fiscal doctor Marcos A. Figueroa ha dictaminado en el proceso seguido contra José Cabana o Cabana Mosquera o Fernández o Andrés Sevane o José Sánchez o Lorenzo, español, soltero, de 27 años de edad y con seis meses de prisión en el país, por el delito de hurto.

El día 15 de noviembre próximo pasado, como a las 4 a. m., el procesado efectuó el cerco que cierra la obra en construcción sita Rivadavia y Carabobo, e introduciéndose en ella sustrajo cajones de plomo por valor de 27 pesos.

Al estudiar la responsabilidad, dice que el hecho cometido cae bajo la sanción del artículo 22 — hurtos —, inciso B, subinciso 80, de la ley 4189, y que la circunstancia de tratarse de una obra el lugar donde el acusado entrara, no modifica la calificación del delito, primero porque la ley no ha hecho distinción, y "ubi lex non distinguit, nec nos distinguere debemus", y después porque como dice Garrand lo que la ley castiga con más severidad es el mayor atrevimiento o temeridad que demuestra el ladrón, al no detenerse ante los obstáculos que el hombre ha puesto para resguardar su propiedad.

Después de otras consideraciones y de recordar que es un reincidente en atentados contra la propiedad, cometidos en la misma forma, termina pidiendo de la sentencia la pena de seis años de penitenciaría y accórralos de ley.

La muerte de Emilio Schalz — El fiscal doctor C. Zavalla se ha expedido en el proceso seguido a Sebastián Cabeza, español, de 30 años, acusado por homicidio, hecho ocurrido después de un altercado en el interior del almacén Corrientes y 25 de Mayo, resultando muerto Emilio Schalz.

Pido se le condene a 17 años y medio de presidio y costas procesales.

Pedido de condena para otro homicidio — El agente fiscal doctor Malbrán ha dictaminado en el proceso instruido a Néstor Telmaco de la Peña Mitre, argentino, de 18 años de edad, acusado de homicidio en la persona de Juan C. Mitre, hecho ocurrido el 8 de octubre del corriente año, en la calle Lavalle casi esquina a Boulogne sur Mer.

El agente fiscal pide se le condene al autor del crimen a la pena de 12 años de presidio.

Fiscalía Lynch — Este magistrado se ha expedido en el proceso seguido a Ignacio Clorinda Pérez, por exhibición de hurto de un caballo. Benito Pérez, pidiendo se le condene a seis meses y medio de arresto.

Pedidos de pena por el fiscal doctor

Corralón de maderas

Todo género de materiales modernos de construcción. Venta permanente.

JORGE JUSTO

FEDERICO LACROZE 3691

Valdez (hijo) — Este magistrado se expidió en los siguientes procesos:

Federico Sánchez, español, de 30 años, y Victorio Ibarrola, argentino, de 17 años, acusados de hurto.

Pido para el primero un año y seis meses de prisión, y para el segundo tres años de penitenciaría.

Deportes

FOOTBALL

LIGA "LA VANGUARDIA"

Reunión de la comisión directiva y de protesta

Esta noche, a las 9, se reunirá la C. D. y la de protesta de la liga, en el local de la sociedad "Luz", Martín García número 473.

Citaciones

Quedan citados los delegados que forman ambas comisiones.

Comisión directiva: Paraná, Vélez Sarsfield, P. Boca Alumni, Argentinos Juniors, San Andrés, Chacarita Juniors, Defensores de Malpá, Portofino Unidos, M. O. P. United, Vanguardia Unidos, Wanderers Argentino y Zapallo Saltarin.

Comisión de protesta: Defensores Argentinos, Juventud Socialista "La Acción", Porvenir del Valentín, Alsina, A. L. Palacios, River Flores, Los Andes, Inglaterra, El Albá y Alberdi.

Asuntos a tratarse

Liga "La Vanguardia" y Liga Uruguaya; Defensores de Belgrano v. Peñarol; Argentinos Juniors v. Caras y Caretas; Porvenir v. Alsina v. Sport y Arte; Estudiantil Argentino v. Libertarios Juniors; River Flores v. Federación Argentina; San Andrés v. Wanderers Argentino; Estudiantil Argentino v. Unión y Lealtad.

Resultados de los partidos jugados el domingo

Alberto de Diego 1, "La Tarde" 1; Ar-

ENSANCHE DE LA CASA AUX CHARPENTERS

FUNDADA EN 1888



Especialidad en ropa de trabajo — Modelos especiales para cada oficio — Confección inmejorable, toda costura doble.

Catálogos y muestras gratis. Expediciones a las provincias y a toda la América del Sud.

Louis Pot y Maynard

MÉDICO 1302 al 1310

Teléf. Coop. 1658, Centra.

BLUSAS

GUARDAPOLVOS

IMPERMEABLES

SASTRERIA, ROPERIA, CAMISERIA, SOMBRERERIA, CUELLOS, CORBATAS, CAMISETAS, MEDIAS, PANUELOS, ETC., ETC.

PRECIO FIJO

La casa está abierta de 7 a. m.

a 7 de la tarde. Los días Lunes

y Sábado de 7 a. m. a 8 p. m.

CERRADA LOS DOMINGOS



Por 10 \$

al contado entrego a Vd.

un gramófono de la marca

"Victor"

y un surtido de discos a su

elección, el resto del valor

a 10 meses de plazo sin

garantía y sin fiador.

Solicite mis catálogos de

discos y gramófonos VICTOR

por carta a

ALBERTO MAYA

Obligado 2624 — Buenos Aires

Acepto pedidos del interior



gentinos Juniors 0, Federal 0; A. L. Palacios 3, Patricios 0; Peñarol Argentino 2, Chacarita Juniors 0; Estudiantil Argentino 3, Unión y Lealtad 2; D. de la E. Blanca 5, San Martín Juniors 1; Protesta 4, Mario Bravo 0; Pablo Podestá 2, Berutti 0; Pablo Podestá 2, D. de V. Crespo 0; San Andrés 2, A. L. Palacios 0; San Andrés 2, J. S. de la 16a. 2; Germinal 2, V. Sarsfield 0; Peñarol Argentino 2, V. Sarsfield 0; Paraná 2, V. Sarsfield 0; Argentinos Juniors 0, Federal 0; P. Unidos 0, D. de Belgrano 5; Libertarios Juniors 2, P. Podestá 0; Libertarios Juniors 2, Alsina Juniors 0; Zapallo Saltarin 2, Hormiga de Oro 0; Inglaterra 3, D. de V. Crespo 2; Zapallo Saltarin 2, Inglaterra 0; Caras y Caretas 2, D. de la E. Blanca 0; Zapallo Saltarin 2, River Flores 0; Defensores de Belgrano 1, D. de V. Crespo 3; River Flores 1, D. de V. Crespo 0; Estudiantil Argentino 0, E. del Valle Iberlucea 0.

ASOCIACION A. DE FOOTBALL

Final del campeonato de primera liga — Racing v. San Isidro — Vencedor Racing por dos goles a cero.

Ante una concurrencia que alcanzaba, según nuestro cálculo, a la cantidad de 9000 personas, jugó el partido del epígrafe entre los primeros cuadros de los clubs mencionados, para disputarse el título de campeón del año 1913.

A la terminación del partido final que jugaban F. C. Oeste y Huracán, de segunda liga, el señor Héctor Alfano, que actuaba de referee, hizo alistar a los teams, los que se formaron de la siguiente manera:

Racing: Mutton; Reyes y Ochoa; Betular, Olazar y Pepe; Viazzi, Ohaco, Marcovecchio, Hospital y Perinetti.

San Isidro: Wilson; Bello e Idiarte; Olivari, Morrón y Goodfellow; E. y J. Fernández, Rossi, Hulme y Melia.

No nos detendremos en hacer cálculos, debido a que ya los demás colegas se han ocupado con profusión de datos,

han ocupado con profusión de datos,

cuyos pasos iba siguiendo disimuladamente. Sabía que ella iba cada tarde, de su casa a una vertiente próxima, a coger agua. Ahora, también, había poco rato que la había visto pasar allí mismo.

Sentíase el joven sobre una piedra, casi a la vera del estrecho camino por donde debía regresar Claudina, y desde allí se puso a contemplar el bello cuadro de la naturaleza en aquellos momentos. El sol había caído. Un grupo de nubes amontonadas en el horizonte, reflejaban su luz matizándose de coloraciones amarillas que iluminaban vívidamente el ambiente. Bajo esta difusa claridad, se destacaban, con apariencias áureas y fantásticas los peñascos próximos, las pampas reverdecidas y las serranías distantes. El viento poderoso había aplacado su fuerza, y apenas soplaban, como si no quisiera perturbar este solemne momento de la tarde.

Martín oyó una voz y una risa sonoras que venían del lado de la aguada. Volvió sus ojos en esa dirección y vio, como a distancia de cincuenta metros, a Claudina, que estaba empujando en animada conversación con un hombre, en quien, a poco de examinado, reconoció a Lucas. Ambos estaban cerca de la vertiente de donde Claudina ya había sacado su ración de agua. Ella había puesto la garrafa en el suelo, y mientras hablaba con Lucas se componía el rebozo.

El, embozado en su chal y con las manos apoyadas en su cintura, estaba parado en actitud indiferente. Martín no podía saber que qué hablaban, y sólo percibía el rumor que hacían sus voces, singularmente la de Claudina, cuyas risas vibrantes eran distintamente traídas por el aire.

Martín experimentó cierta contrariedad. He aquí una muchacha que se mostraba con él encogida y risca, y sin embargo, se estaba despatchando con otro a maravilla. ¿No sería que estaban hablando de cosas de amor? Estaba visto que Lucas sólo podía darte motivos de disgusto.

Y como el diálogo no tenía trazas de acabarse, Martín consideró su situación poco airoso, y volviendo las espaldas a la entretenida pareja, continuó ascendiendo por el cerro a la ventura.

Ahora, la tarde estaba roja. Las nubes habían perdido sus tonos amarillos para adquirir un tinte sangriento, con que bañaban el cielo y la tierra. Pero Martín, con la mala impresión que acababa de experimentar, poco o nada se fijaba en este bello juego de coloraciones. Por un momento le entretuvo el grupo de llamas pequeñas que triscaban alegremente en torno de sus madres.

Varios de estos animales de suave vellón pasaron cerca de él, mirándole con sus enormes ojos negros, tendiendo hacia adelante sus angostas orejas y moviendo grotescamente su largo cuello al dar sus trancos torpes. Martín seguía avanzando siempre arriba. La luz roja se había disipado ya, pocos instantes.

La noche se hacía rápidamente. Pero otra luz más apacible y blanca se hacía en el oriente. Era la luna llena, cuyo globo magnífico apuntó tras la distante serranía. Una noche blanca sucedía al día luminoso que acababa de morir.

(Continuará).

FOLLETON DE "LA VANGUARDIA" 23

JAIME MENDOZA

EN LAS TIERRAS DEL POTOSÍ

— Emilio, como los demás, no hace sino seguir la usanza de estos lugares. Como es muy cariñoso con sus amigos, les hace frecuentes manifestaciones de esta clase... Sólo que algunas veces estas manifestaciones suelen poner en cama a los manifestados...

— Como a mí.

— Lo de usted es nada. Emilio ha sabido promover borracheras memorables. No hace mucho, él y uno de sus amigos, se dedicaron a las copas, y se casa durante cinco días, atesiéndose con las más variadas bebidas. Al quinto día, Emilio estaba casi fresco, pero su compañero sufrió un ataque de delirio alcohólico que le duró más de un mes.

Martín exclamó con cierto sobresalto: — ¿Y no cree usted, doctor, que a mí puede pasarme después algo?

— De ningún modo. Supongo que usted no menudeará mucho en las copas.

Martín dijo que no volvería a tomar ni una copa en su vida.

Tampoco hay que hacer tanto. Es simplemente cuestión de tener medida. Por otra parte, usted no podría estar en estos lugares sin sujetarse al yugo... Es un tributo que hay que pagar, so pena de muchos males.

Martín volvió, todavía a hacerse ase-

ABOGADOS—

E. DEL VALLE IBERLUCEA y FERNANDO DE ANDREIS — Abogados. — Unión Telefónica 155, Libertad. — Estudio, Talcahuano 417.

Dr. CARLOS N. CAMINOS — Abogado. — Calle 35 núm. 230, Mercedes (provincia de Buenos Aires).

Dr. MARIO BRAVO — Abogado. — Libertad 477, Buenos Aires. — Unión Telefónica 510, Libertad.

Dr. ALFREDO L. PALACIOS — Abogado. — Viamonte 1533. — Unión Telefónica 479, Avenida.

ESCRIBANOS

ALFREDO VADONE — Escribano. — Corrientes 633. Unión Telefónica 555, Avenida.

INGENIEROS

R. RODRIGUEZ DE VICENTE. — Ingeniero. — Montevideo 261.

VARIOS

LECCIONES DE VIOLIN — El profesor Anatolio Kahanowich, discípulo del maestro Cattelan, da lecciones de violín y piano. — Córdoba 2640. — Atiende a las 7 p. m.

SE ORGANIZAN BANDAS DE MUSICA Y ORQUESTAS para ciudad y campaña. — Dirigirse por carta o personalmente a Ernesto L. Sommariva, 752-Gavilán-752, Capital.

TALLER DE RELOJERIA. — Santa Fe 1450. — Juan B. Naghi. — Se garantiza el trabajo y se hace con prontitud y esmero.

SE ACEPTAN COBRANZAS EN TODA la capital, de sociedades, revistas, etc., con garantía. — Vicente Martínez, Gorriti 1859. — Coop. Telefónica 158, V. Crespo.

Casa Dunet

ROPAS PARA OBREROS
ADECUADAS A CADA GREMIO
Defensa 1084

Fotografía

Dagnino Hnos.

633-ENTRE RIOS-633

SUCURSAL:

SANTA FE 3013 — Buenos Aires

Se hace un descuento de un 10 por ciento a los suscriptores de LA VANGUARDIA que presenten el último recibo.

Broncería,

Fundición, Tonería, Reposaje

Lámparas y cocinas a gas líquido. Economía, comodidad y confort. La luz más clara y más barata del mundo.

R. HAUPF y M. PIZZA
VICTORIA 3270 — BUENOS AIRES

COOPERATIVA

"EL HOGAR OBRERO"

ALMACEN y OFICINAS:
DOLIVAR 1864

U. T. 147, Buen Orden.

PANADERÍA:

MEJICO 4041

U. T. 874, Mitre.

Asociación Obrera de Socorros Mutuos
ALBERTI 608, BUENOS AIRES

Sección Bandel y Talleres:
CAVOUR 328, TALLERES

En esta sociedad, constituida y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos desde 3 hasta 45 años de edad.

Evita Fumar Mal Toscano
El que exige el verdadero anillo del
FAMOSO AVANTI LEJITIMO

A. CABEZAS
SARMIENTO 522 al 562 entre Florida y S. Martín (B.A.)

Artículos generales para hombres, jóvenes, niños, niñas y bebés.
La casa más importante de la América del Sur.
La casa que confecciona mejor y más barato en todo el mundo.
La que más liberalmente acuerda créditos. No cobra comisión, interés, ni recargo alguno.

CIGARRILLOS SOCIALES
DE 20 CTS. AHORA 10 CTS.

Imprenta
Lotito y Barberis
133-BALCARCE-138
UNION TELEFÓNICA 5340, Avenida

HERNIAS

QUEBRADURAS.—Se reducen radical y rápidamente. Éxito seguro y garantido, por rebeldes que sean, a todas las edades y sexos, con el nuevo Reductor DORAT, patentado y autorizado por el Departamento Nacional de Higiene.

Siete grandes premios. Se remiten gratis certificados y folletos explicativos.

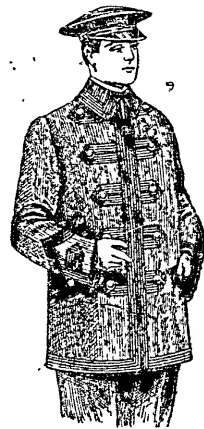
INSTITUTO ORTOPEDICO
CALLE SUIPACHA No. 1128
Buenos Aires

COCHEROS VELAS
Coche Corona y Coche doble Ancla
(DE LA FABRICA REAL DE GOURD)
Exijan esas dos marcas. — Son las mejores.



LOS MAS EXQUISITOS CAFÉS Y TES
ENVASE ESPECIAL
Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal: 1992 Rivadavia 1996. — Casa central: Rivadavia 1456. — Sucursales: Santa Fe 1386 Bernardo de Irigoyen 1117, Entre Ríos 732, Cangallo 985 y Corrientes 4218. — Coop. Teler. 1215 Oeste



Chauffeur

Ambo de
Chauffeur
a \$ 12.

Casa Roveda

Juan y Federico Roveda

DEFENSA 818 - BUENOS AIRES

ROPA PARA OBREROS

ROPA ADECUADA
A CADA GREMIO

Enviamos mercadería
a cualquier punto de la
República.

Nuestra ropa no se descasa

CAJA GENERAL DE FOSFORO
MARCA VICTORIA

3 CAJAS
POR 10 CVOS

José Momo

Agencia de periódicos y revistas de Italia y España

Se aceptan suscripciones de la campaña para "L'Asino", "Avanguardia Socialista" de Roma, "Sempre Avanti", "La Critica Sociale", "La Gazzetta", "Il Gallego", "Il Corriere", "La Riforma", "Il Lavoro", "El Socialista" de Madrid, "La Vida Socialista", "La Lucha de Clases", "El Motín" de España, y "El Socialista" de Montevideo.

Dirigir la correspondencia a JOSÉ MOMO, Méjico 2072.

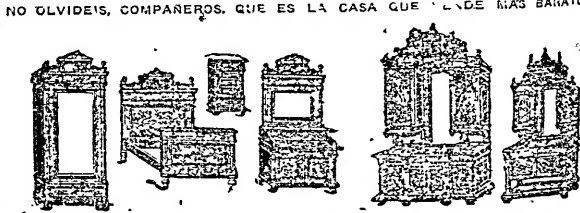
NOTA. — Pago adelantado.

MUEBLES

— Del Productor al Consumidor —
NADA DE INTERMEDIARIOS



Ocasión: Minusimo Juego, 2 plazas, "Luis XV", 8 piezas, no- \$ 250
Exquisito juego, 4 plazas, "Luis XV", 8 piezas, no- \$ 425
moles finos, lunas biseladas, gal y roble



7 PIEZAS (matrimonio), \$ 150
COM. DORAT, CO. 150
TERZA HERMANOS
Fábrica: ROJAS 749 (Cibballito) 3043-RIVADAVIA-3043
Coop. Telef. 939 (Oeste) Coop. Telefónica 320 (Norte)

LA OBRA PARLAMENTARIA

0.50 De los diputados socialistas por la capital 0.50
Juan B. Justo y A. L. Palacios

Mayo - 1912 Abril 1913

DOS TOMOS DE GRAN FORMATO Y DE MAS DE 170 PAGINAS CADA UNO, A \$ 0.50 EL EJEMPLAR
En venta en nuestra Librería
675-RECONQUISTA-675

Dirigir los pedidos acompañados de su importe a la Librería de LA VANGUARDIA. — \$ 0.50 el ejemplar.

Delicias de Verano
Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad